

Tefal®

TOAST'N EGG

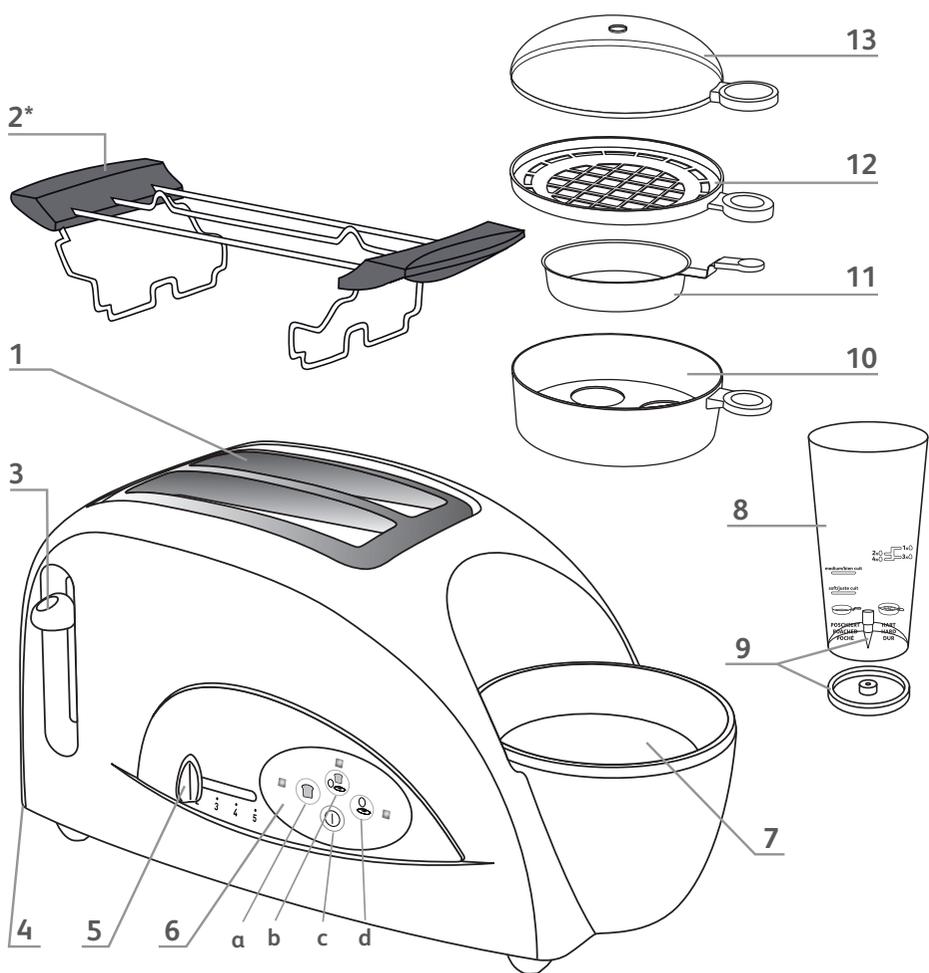
NL

DE

EN

TR





BESCHRIJVING

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | broodsleuven | 7 | opwarmbak voor water |
| 2 | opwarm-accessoire voor broodjes
(*Afhankelijk van het model) | 8 | maatbeker |
| 3 | liftmechanisme | 9 | eierprikker aan de onderkant met
beschermkapje (pas op: scherp) |
| 4 | broodkruimellade | 10 | accessoire voor gekookte eieren |
| 5 | regelbare thermostaat | 11 | accessoire voor gepocheerde eieren/bacon |
| 6 | bedieningspaneel | 12 | stoom-accessoire |
| | a broodrooster functie | 13 | transparant deksel |
| | b broodrooster en eieren functie | | |
| | c stop-functie | | |
| | d functie voor eieren | | |

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.
- Uw machine is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet ontworpen voor een gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
 - In kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
 - In boerderijen,
 - Door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
 - In bed & breakfast locaties.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon.
- Er moet toezicht zijn op jonge kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid vervangen worden, om ieder gevaar te voorkomen.
- Brood kan verbranden en daarom mag het apparaat niet gebruikt worden in de buurt van, of onder gordijnen of ander brandbaar materiaal (rekken, meubels...).
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, indien ze via

een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid onder toezicht staan of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het toestel en op de hoogte zijn van de mogelijke risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaken onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden verricht door kinderen boven de 8 jaar die onder toezicht staan.

- Houd het apparaat en diens snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Gebruik een doek om de delen die in contact met het brood komen schoon te maken.
- Verwijder kruimels regelmatig door het vak voor de opvang van kruimels aan de onderkant van de toaster leeg te maken.
- Opgelet : pas op voor verwondingen als u de eierprikker gebruikt.
- Dompel het apparaat niet onder.

VOORKOMEN VAN ONGELUKKEN IN HUIS

Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, moet u rekening houden met een aantal basisvoorschriften. In het bijzonder de hieronder vermelde voorschriften:

DOEN:

- De gebruiksaanwijzing helemaal lezen en de instructies voor het gebruik van de broodrooster zorgvuldig opvolgen.
- Het apparaat dient altijd rechtop te staan, dus nooit op de zijkant, schuin of op zijn kop.
- Controleer voor elk gebruik of de kruimellade goed op zijn plaats zit.

Haal regelmatig de kruimels uit het apparaat.

- De bedieningsknop dient in de bovenste stand te staan wanneer u het apparaat aan- of uitzet.
- Zet het apparaat uit indien het op onjuiste wijze functioneert.
- Zet het apparaat uit wanneer het niet gebruikt wordt en voor het schoonmaken. Wacht tot het apparaat afgekoeld is voordat u het gaat schoonmaken of opbergt.
- Als, aan het eind van het roosteren, de sneetjes brood tussen de roosters blijven zitten, zet dan het apparaat uit en wacht totdat het is afgekoeld voordat u de sneetjes uit de broodrooster haalt.
- Pas op: bij onjuist gebruik van het toestel kunt u verwond raken.
- Maak gebruik van een stevig en stabiel werkvlak dat niet door opspattend water bereikt kan worden en maak in geen geval gebruik van een nis in een inbouwkeuken.
- Na het stomen is de kunststof opwarmbak voor water erg heet. Gebruik ovenwanten om de voedingsmiddelen (ei, vlees.....) uit te nemen, en vermijd de stoom zodat u zich niet brandt aan handen of gezicht.

NIET DOEN:

- Berg het snoer of de stekker niet tussen de roosters van het apparaat op.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het apparaat tijdens gebruik niet oppakken of verplaatsen.
- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis. Vermijd daarbij vochtige ruimtes.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren, dit geldt vooral bij elk eerste gebruik of na een gewijzigde afstelling van de roosterstand.
- Gebruik het apparaat nooit voor iets anders dan waarvoor het bestemd is.
- Tijdens het gebruik nooit de metalen of hete delen van het apparaat aanraken.
- Voeg geen accessoires aan uw broodrooster toe die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Dat

zou gevaarlijk kunnen zijn.

U dient geen brood te roosteren dat in de broodrooster zou kunnen smelten (met glazuur). Dat kan namelijk tot beschadiging of brandgevaar leiden.

Stop in het apparaat niet te grote sneden brood die het mechanisme van de broodrooster kunnen blokkeren.

- Gebruik het apparaat niet indien:
 - het snoer kapot of beschadigd is,
 - het apparaat gevallen is, zichtbare schade vertoont of niet goed functioneert. In elk van deze gevallen dient u het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende servicedienst te sturen om gevaarlijke situaties te vermijden (zie bijgaande servicelijst).
- Plaats uw broodrooster niet op hete oppervlakken of te dicht bij een hete oven.
- Het apparaat tijdens het gebruik niet afdekken.
- Het apparaat moet onder toezicht gebruikt worden.
- Nooit papier, karton of plastic in, op of onder het apparaat plaatsen.

In het geval dat delen van het apparaat vlam zouden vatten dient u dit nooit met water te blussen. Zet het apparaat uit en doof de vlammen met een vochtige doek.

- Probeer nooit het brood uit het rooster te nemen wanneer het roosteren nog niet afgelopen is.
 - Gebruik de broodrooster nooit als warmtebron of om dingen te drogen.
 - Gebruik de broodrooster niet voor het koken, opwarmen of ontdooien van diepvriesgerechten.
 - Het apparaat niet tegelijkertijd gebruiken voor het roosteren van brood en het opwarmen van brioche, croissantjes etc.
 - Het apparaat niet tegelijkertijd voor het roosteren van brood en het opwarmen van broodjes gebruiken (Afhankelijk van het model).
 - Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve schoonmaakmiddelen (schoonbijtmiddel op sodabasis, schoonmaakmiddel voor metalen, chloorwater etc.), of metalen werktuigen, schuursponsen etc.
 - Voor apparaten met een metalen afwerking: In geen geval specifieke schoonmaakmiddelen voor metaal gebruiken (RVS, koper...), maar een zachte doek met een schoonmaakmiddel voor glas of ruiten.
 - De voedingsmiddelen (eieren, vlees, enz) niet zonder water koken of opwarmen, dit zou het verwarmingselement en kunnen beschadigen.
 - De voedingsmiddelen nooit direct in de wateropwarmbak koken of opwarmen.
 - Tijdens de bereiding van de eieren en bij het openen van het deksel uw gezicht niet dichtbij het apparaat houden, want er komt stoom van het deksel vandaan.
- Beroepsmatig of ongepast gebruik valt buiten de verantwoordelijkheden en garantie van de fabrikant.

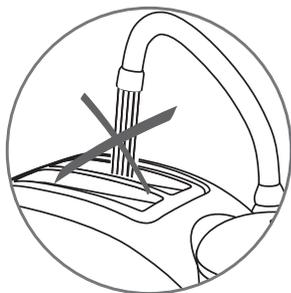
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG



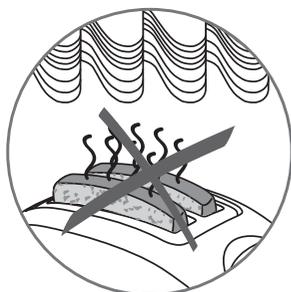
Wees vriendelijk voor het milieu !

- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ➡ Lever het in bij een milieuvriendelijk verzamelpunt of bij onze technische dienst.

NIET DOEN



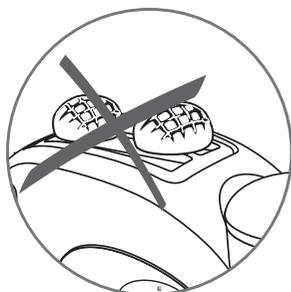
- De broodrooster nooit onderdompelen of onder stromend water houden.



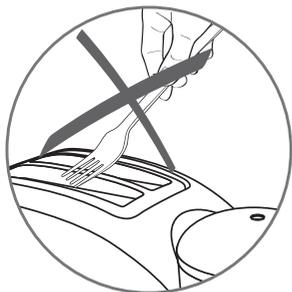
- Het apparaat niet gebruiken onder ontvlambare materialen zoals gordijnen en planken.



- Het apparaat niet in de vaatwasser plaatsen.



- De openingen van de broodrooster nooit bedekken tijdens gebruik.



- Nooit voorwerpen in het apparaat steken.

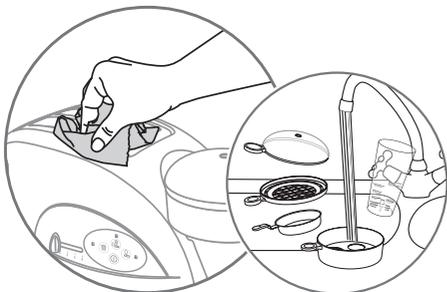


- Geen deksel op het roostergedeelte plaatsen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

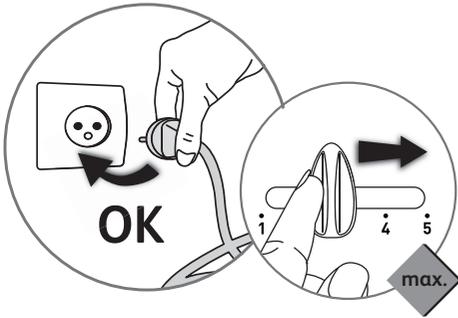


- Pak uw apparaat uit en verwijder alle stickers, en lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor het eerste gebruik.



- Reinig uw apparaat en het geheel aan onderdelen met water en een reinigingsmiddel (geen schuurmiddel).

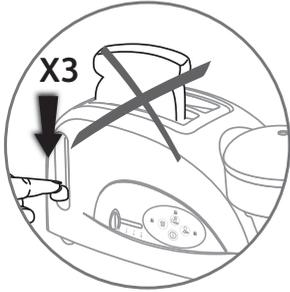
BROODROOSTER



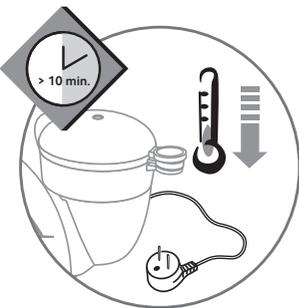
- De stekker in het stopcontact steken. Selecteer het maximale roosterniveau.



- Druk op . Het controlelampje gaat knipperen.



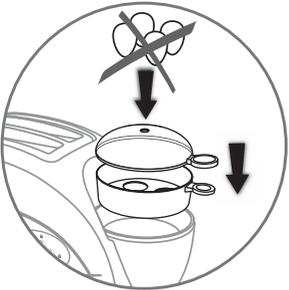
- Het broodrooster-gedeelte 3 keer laten werken zonder er brood in te doen. Breng het liftmechanisme naar beneden totdat deze zich vergrendelt. Het controlelampje blijft branden en de cyclus gaat van start.



- Het apparaat laten afkoelen als de cycli eenmaal klaar zijn.



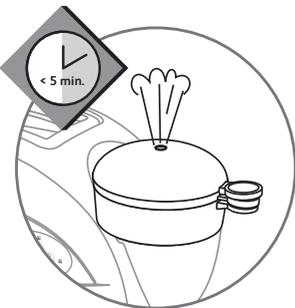
- Vul de maatbeker (medium niveau 1) met water en schenk het in het verwarmende waterreservoir.



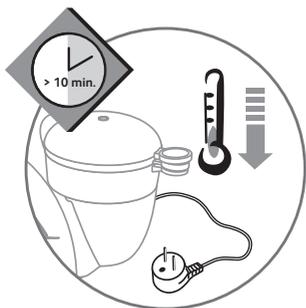
- Installeer alle onderdelen zonder de eieren erin te doen. Doe de stekker in het stopcontact.



- Druk op  en zet het apparaat aan zonder eieren.



- Het apparaat gaat uit zodra er geen water meer in het waterreservoir zit.



- Laat het apparaat vervolgens koud worden.

Bij het eerste gebruik komen er bepaalde geuren vrij, dit verschijnsel is heel normaal.

GEBRUIK

Welke producten kunt u tegelijkertijd klaarmaken

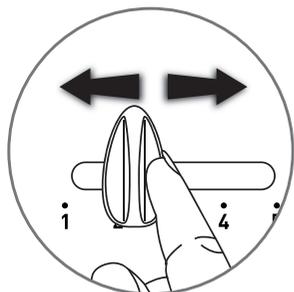
FUNCTIES	Toast	Hardgekookte eieren	Gebakken eieren	Opwarmen vlees	Gebakken eieren + opwarmen vlees	Opwarmen broodjes*
Toast		✓	✓	✓	✓	
Hardgekookte eieren	✓					✓
Gebakken eieren	✓			✓		✓
Opwarmen vlees	✓		✓			✓
Gebakken eieren + opwarmen vlees	✓					✓
Opwarmen broodjes*		✓	✓	✓	✓	

* afhankelijk van het model

BROOD ROOSTEREN



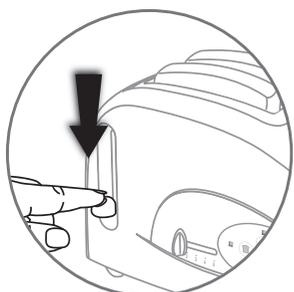
- Doe de sneden brood in de broodrooster. Controleer of de kruimellade goed geplaatst is. De stekker in het stopcontact steken.



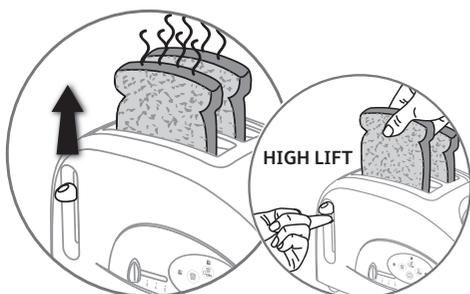
- Regel het roosterniveau naar uw smaak. Van 1 licht geroosterd tot 5 hoogste roosterstand.



- Druk op . Het controlelampje gaat knipperen.



- Breng het liftmechanisme naar beneden totdat deze zich vergrendelt. Het controlelampje blijft branden en het roosteren begint.



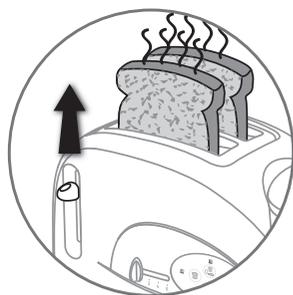
- Als de cyclus beëindigd is zal het liftmechanisme vanzelf omhooggaan en het controlelampje gaat dan uit. Schuif het liftmechanisme omhoog om het geroosterde brood makkelijker te kunnen pakken.

Doe geen brood met boter erop (of andere vetstoffen) in de broodrooster.

STOP / EJECT



- U kunt alle bereidingen stopzetten wanneer u wilt door op de  knop te drukken.



- Het brood en het liftmechanisme gaan dan omhoog, en het controlelampje gaat uit.

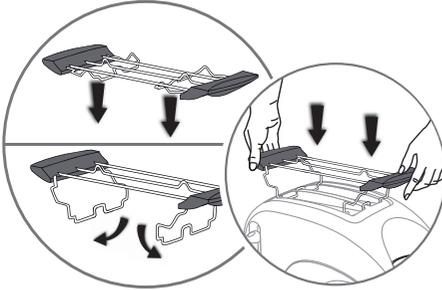


- Het koken van de eieren stopt.

- Als u het liftmechanisme niet omlaag doet na op  en  , gedrukt te hebben, zullen de controlelampjes na 5 minuten uitgaan.

OPWARMEN VAN CROISSANTS, BRIOCHES, BROODJES ENZ (*AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

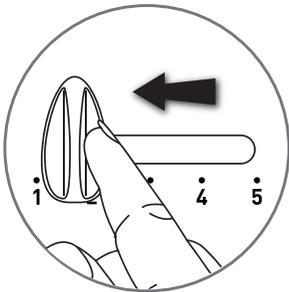
Warm geen brood met vette of suikerhoudende stoffen op, die vloeibaar kunnen worden. Bij het roosteren van rozijnen-/krentenbrood, loszittende rozijnen/krenten die beschadigingen aan het apparaat zouden kunnen veroorzaken.



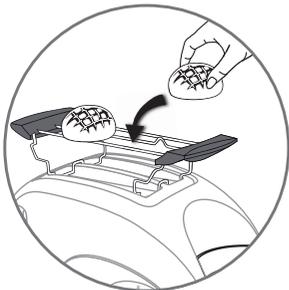
- Vouw het opwarm accessoire uit, en plaats het boven de roosteropeningen.



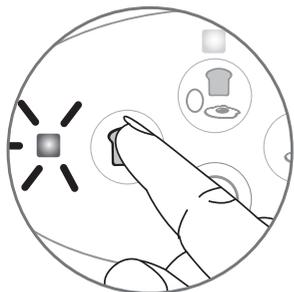
- De stekker in het stopcontact steken.



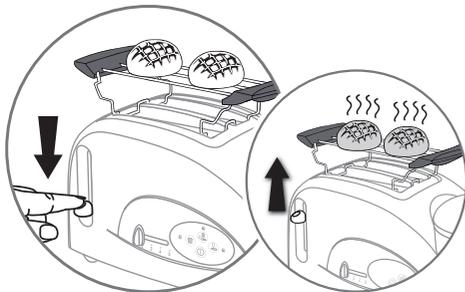
- Zet de regelknop op 1.



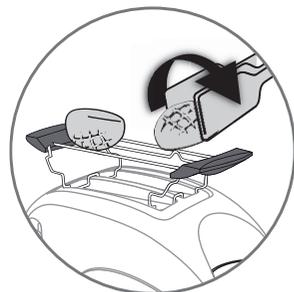
- Plaats de croissants, brioches, (koffie)broodjes, enz. op de broodjeshouder.



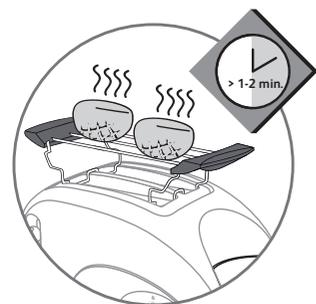
- Druk op  . Het controlelampje gaat knipperen.



- Breng het liftmechanisme naar beneden totdat deze zich vergrendelt. Het controlelampje blijft branden en de cyclus gaat van start. Aan het eind van de roostercyclus gaat het liftmechanisme vanzelf naar boven.



- Gebruik indien nodig handschoenen of een tang voor het omdraaien van de broodjes/croissants (broodtang niet geleverd bij het apparaat).



- Laat 2 minuten extra op de nog hete broodjeshouder liggen.

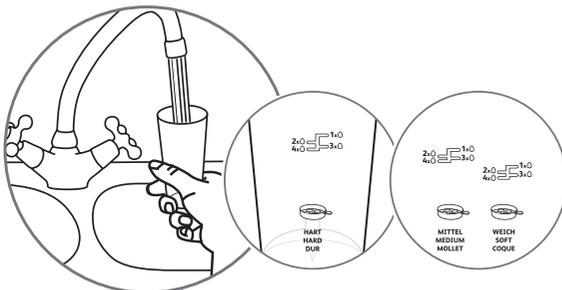
A) Kooktabel voor hardgekookte, medium gekookte en zachtgekookte eieren

 (benodigde accessoires voor het koken van eieren)	Bereiding	Kookmethode	Aantal eieren	Waterpeil
	Hardgekookt	HARD	1 2 3 4	 HART HARD DUR
	Medium gekookt	MEDIUM	1 2 3 4	 MITTEL MEDIUM MOLLET
	Zachtgekookt	SOFT	1 2 3 4	 WEICH SOFT COQUE

Bijvoorbeeld: om 3 gekookte eieren te bereiden schenkt u water in het glas tot maatverdeling 3 van het medium niveau. Voor 4 eieren schenkt u water in het glas tot maatverdeling 4 van het medium niveau.

A1) Voor het bereiden van hardgekookte, medium en zachtgekookte eieren

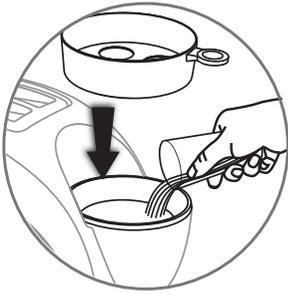
The measuring beaker is fitted with an egg piercing spike underneath.



- Vul de maatbeker aan de hand van het aantal eieren dat u wilt koken en het type gekookt ei dat u wenst (zie tabel boven).

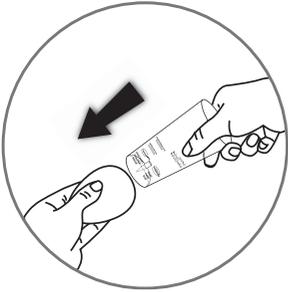


Het kookresultaat kan variëren afhankelijk van de maat en de temperatuur van de eieren. Na een aantal maal te hebben uitgetprobeerd, zult u de beste manier vinden om eieren te bereiden die bij uw smaak past.

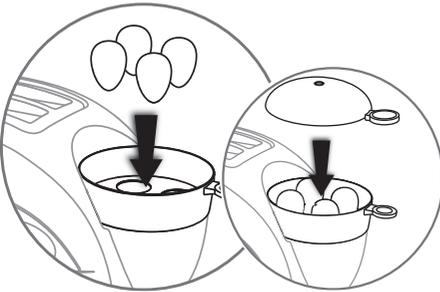


- Schenk water uit de maatbeker in het verwarmende waterreservoir, en plaats het ei-accessoire.

Het ei moet doorgeprikt worden om barsten tijdens het koken te voorkomen.



- Verwijder de beschermkap.
- Maak een gaatje in het breedste uiteinde van het ei met de punt van de maatbeker.



- Plaats de eieren op het accessoire, het smalle uiteinde van het ei naar beneden.



- De stekker in het stopcontact steken.



- Druk op  het controlelampje gaat branden.
- De bereiding van het ei gaan van start.
- De eieren zijn klaar en het controlelampje gaat uit zodra er geen water meer in de opwarmbak voor water is. Het apparaat gaat automatisch over in de waakstand.
- Als u door wilt gaan met het koken van eieren, schenkt u weer water in het waterreservoir, wacht u een paar seconden, en drukt u op de  knop.

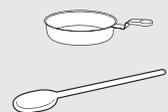
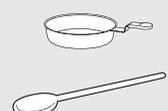
- U kunt de bereiding stopzetten wanneer u wenst met de toets .

Zodra het deksel geopend wordt, kan er hete stoom onder vandaag komen. Houd uw handen en gezicht niet te dicht bij het apparaat.



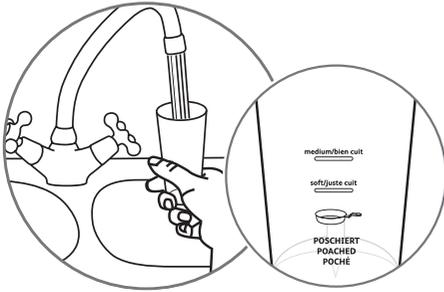
TIP : Na het koken de gekookte eieren snel in koud water dompelen, de schaal is makkelijker te verwijderen en uw eieren behouden hun smaak!

B) Tabel voor het bereiden van gebakken eieren, roereieren en omeletten

(benodigde accessoires voor het bereiden van de eieren)	Bereiding	Kookmethode	Aantal eieren	Waterpeil
	Gebakken eieren	MEDIUM: goed gaar SOFT: net gaar	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Roereieren	MEDIUM: goed gaar SOFT: net gaar	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Omelet	MEDIUM: goed gaar SOFT: net gaar	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ

Bijvoorbeeld om 1 gebakken ei, goed gaar, te bereiden, schenkt u water in de beker tot maatverdeling poached egg / medium.

B1) Voor het bereiden van gebakken eieren, roereieren en omeletten



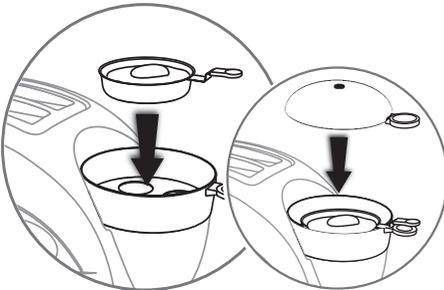
- Vul de maatbeker afhankelijk van het gewenste bereidingsniveau (zie bereidingstabel boven).



Het kookresultaat kan variëren afhankelijk van de maat en temperatuur van de eieren. Na een aantal maal te hebben uitgeprobeerd, zult u de beste manier vinden om eieren te bereiden die bij uw smaak past.



- Schenk het water van de maatbeker in de waterbak en plaats het accessoire voor gekookte eieren.



- De eierschotel lichtjes met olie insmeren. Breek een ei. Plaats de accessoire voor gepocheerde eieren op het accessoire voor gekookte eieren. Sluit het deksel.



- De stekker in het stopcontact steken.



- Druk op  het controlelampje gaat branden.
- De bereiding van het ei gaan van start.
- De eieren zijn klaar en het controlelampje gaat uit zodra er geen water meer in de opwarmbak voor water is. Het apparaat gaat automatisch over in de waakstand.
- Als u door wilt gaan met het koken van eieren, schenkt u weer water in het waterreservoir, wacht u een paar seconden, en drukt u op de  knop.

- U kunt de bereiding stopzetten wanneer u wenst met de toets .

Zodra het deksel geopend wordt, kan er hete stoom onder vandaag komen. Houd uw handen en gezicht niet te dicht bij het apparaat.



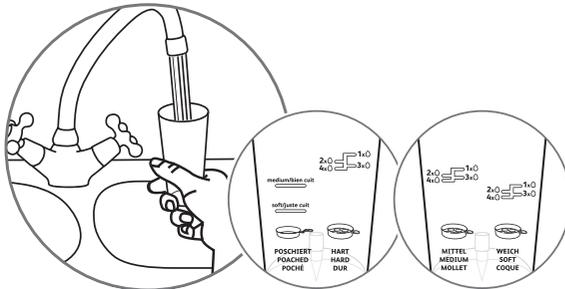
Voor het maken van roerei of een omelet, volgt u dezelfde handelingen. Voor roerei kunt u tijdens het bereidingsproces het ei omroeren met behulp van een houten lepel.

BEREIDEN VAN EIERN, ROOSTEREN VAN BROOD EN VERWARMEN VAN VOORAF BEREIDE GERECHTEN

U kunt tegelijkertijd eieren bereiden (gebakken eieren, hardgekookte eieren of omeletten), geroosterd brood en vooraf bereide gerechten opwarmen met stoom (bacon, ham, worstjes, etc.).

Hardgekookte eieren kunt u niet opnieuw verwarmen.

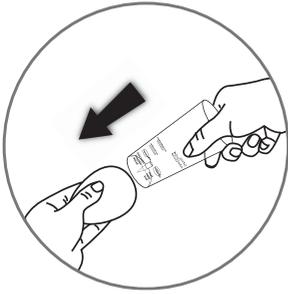
Stap 1: eieren en vooraf bereide gerechten



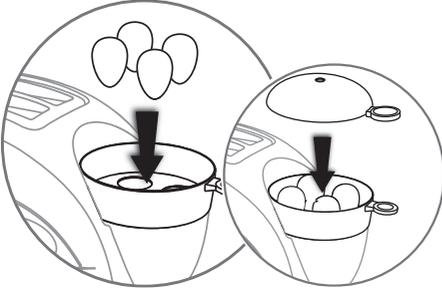
- Vul de maatbeker afhankelijk van het gewenste type bereiding en aantal eieren.



- Schenk water in het verwarmde waterreservoir, en plaats het ei-accessoire.



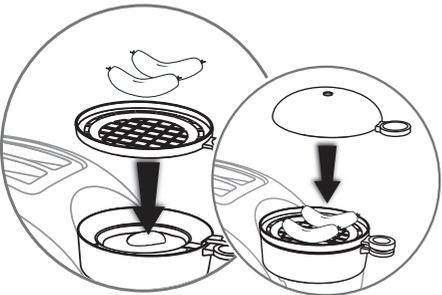
- Maak een gaatje in het breedste uiteinde van het ei met de punt van de maatbeker.



- Plaats de eieren op het accessoire, het smalle uiteinde van het ei naar beneden.

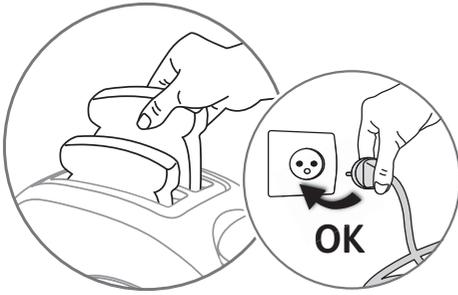


- Voor gebakken eieren een klein beetje olie in het eischoteltje doen. Breek het ei. Plaats het eischoteltje op het ei-accessoire.

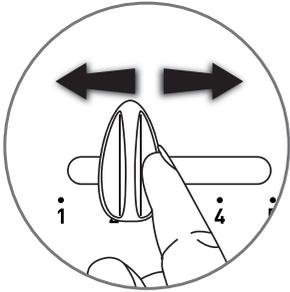


- Plaats het stoomaccessoire en voeg vervolgens de op te warmen ingrediënten toe. Sluit het deksel.

Stap 2 : het brood



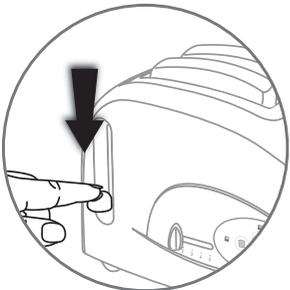
- Doe de sneetjes brood in de broodrooster. De stekker in het stopcontact steken.



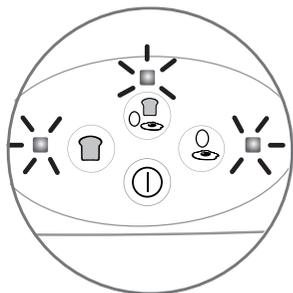
- Regel het roosterniveau naar uw smaak.



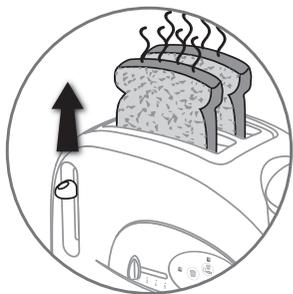
- Druk op . Het controlelampje gaat knipperen.



- Breng het liftmechanisme naar beneden totdat deze zich vergrendelt.



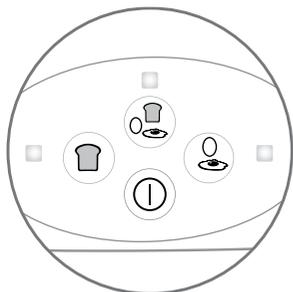
- De 3 lampjes branden. Roosteren en bereiden gaan van start.



- Aan het eind van de roostercyclus gaat het liftmechanisme vanzelf omhoog, en gaat het controlelampje  uit.



U kunt een tweede roostercyclus starten terwijl u eieren aan het koken bent.



- Als het ei klaar is gaan de controlelampjes  en  uit. Het apparaat gaat automatisch uit als er geen water meer in het verwarmde waterreservoir zit.

- U kunt de bereiding stopzetten wanneer u wenst met de toets .

OPBERGEN EN ONDERHOUD



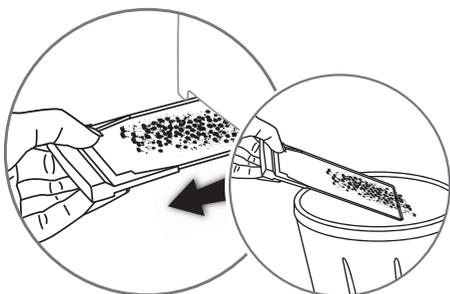
- Het apparaat uitzetten en laten afkoelen na ieder gebruik, bij onderhoud, schoonmaken en voor het opbergen.



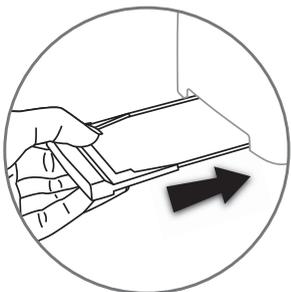
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte doek of een vochtige spons met een beetje afwasmiddel. Afdrogen.



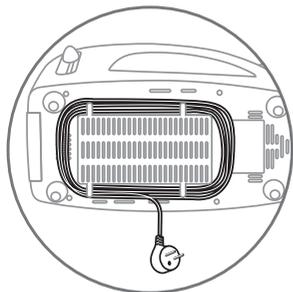
- Verwijder na elk gebruik de kalksporen in het waterreservoir. Gebruik een vochtige doek, in azijn gedrenkt.



- De kruimellade regelmatig legen en schoonmaken.



- Na het schoonmaken altijd de kruimellade terugplaatsen.



- Berg het elektriciteitsnoer op in de daarvoor bestemde ruimte onder het apparaat.

BESCHREIBUNG

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Toastschacht | 7 | Kochschale |
| 2 | Aufsatz zum Aufwärmen von Brötchen (*Je nach Modell) | 8 | Messbecher |
| 3 | Einschalttaste und Hebel des Brotlifts (Hebefunktion) | 9 | Eierpikser mit Schutzkappe für die Nadel (Achtung scharf) |
| 4 | Krümelschublade | 10 | Eier-Einsatz |
| 5 | Bräunungsregelung | 11 | Eierpfännchen |
| 6 | Bedienfeld | 12 | Dampfeinsatz |
| | a Taste „Toaster“ | 13 | Transparenter Deckel |
| | b Taste „Toaster und Eier“ | | |
| | c Stoppptaste für alle Funktionen | | |
| | d Taste „Eier“ | | |

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf nicht über eine Schaltuhr oder eine externe Fernbedienung betrieben werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Es ist nicht für folgende Fälle bestimmt, in denen die Garantie nicht gilt:
 - Gebrauch in Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumfeldern,
 - Gebrauch auf Bauernhöfen,
 - Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,
 - Gebrauch in Umfeldern wie Gästezimmern.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Da das Brot anbrennen kann, darf das Gerät nicht in die Nähe oder unter Vorhänge und andere brennbare Materialien (Regale, Möbel...) gestellt werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen, deren körperliche oder geistige Fähigkeiten bzw. Wahrnehmungsfähigkeiten eingeschränkt sind oder die über mangelnde Erfahrungen oder Kenntnisse verfügen, nur unter der Voraussetzung verwendet werden, dass sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Netzkabel sich stets außer Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren befinden.
- Verwenden Sie einen Lappen, um die Teile zu reinigen, die mit dem Brot in Kontakt kommen.
- Entfernen Sie die Krümel regelmäßig, indem Sie die Krümelschublade leeren, welche sich im unteren Teil des Toasters befindet.
- Achtung: Verletzen Sie sich nicht am Eierpick.
- Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden.

ZUM SCHUTZ GEGEN UNFÄLLE IM HAUSHALT

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind einige Grundregeln zu beachten:

IMMER:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und beachten Sie die Bedienungsanweisung genau.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum.
- Versichern Sie sich vor jeder Benutzung, dass sich die Krümelschublade an ihrem Platz befindet.

Entfernen Sie regelmäßig die Krümel aus dem Toasterschlitze und der Krümelschublade.

- Beim Ein- und Ausstecken des Netzsteckers muss die Absenktaste auf Position "oben" stehen.
- Beim Auftreten von Funktionsstörungen muss das Gerät vom Netz genommen werden.
- Nach der Benutzung oder während der Reinigung des Gerätes muss der Netzstecker gezogen sein. Vor dem Reinigen und Aufbewahren abkühlen lassen.
- Sollten Brotscheiben zwischen den Grillrosten festsitzen, so muss man das Gerät vor dem Herausziehen der Brotscheiben abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Achtung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Benutzung des Geräts.

- Das Gerät muss stabil und vor Wasserspritzern geschützt stehen. Fächer von Einbauküchen sind als Standplatz gänzlich ungeeignet. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Um jede Gefahr zu vermeiden, lassen Sie diese Teile durch den Kundendienst austauschen.
- Nach dem Dampfgaren ist die Kochschale sehr heiß. Verwenden Sie Küchenhandschuhe, um die Speisen (Eier, Fleisch) herauszunehmen und vermeiden Sie Verbrennungen durch den Dampf, der in Richtung Gesicht und Hände strömt.

NIEMALS:

- Das Kabel und der Netzstecker des Gerätes dürfen nicht zwischen den Grillrosten des Gerätes aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht verstellt oder verschoben werden.
- Das Gerät ist für den Hausgebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt. Nicht an feuchten Orten aufstellen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, besonders bei der ersten Anwendung und nach Veränderung der Einstellungen.
- Das Gerät darf nur zu den dafür vorgesehenen Zwecken verwendet werden.
- Berühren Sie während des Betriebs des Gerätes nicht die heißen Kunststoff - und Metallteile.
- Verwenden Sie mit diesem Toaster aus Sicherheitsgründen ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Toasten Sie kein mit Glasur überzogenes Brot. Diese könnte schmelzen und zwischen die Roste laufen. Das Gerät könnte dadurch beschädigt oder in Brand gesetzt werden.

Stecken Sie keine zu großen Brotscheiben in das Gerät, die den Mechanismus des Toasters verklemmen könnten. Lassen Sie das Kabel nicht runterhängen oder mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung geraten. Zur Vermeidung von Stromschlägen dürfen das Kabel, der Netzstecker und das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stecken Sie nie Metallobjekte (Löffel, Messer) in den Toaster, da dadurch ein Kurzschluss hervorgerufen werden könnte.

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn:
 - das Kabel beschädigt ist,
 - das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat oder Funktionsstörungen auftreten. In diesen Fällen müssen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit bei einem autorisierten Kundendienstzentrum überprüfen lassen. Lesen Sie die Garantiebedingungen.
- Stellen Sie den Toaster nie auf heiße Flächen oder in die Nähe eines heißen Ofens.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht abgedeckt werden. Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.
- Das Gerät muss unter Aufsicht betrieben werden.
- In, auf oder unter dem Gerät darf sich niemals Papier, Karton oder Plastik befinden.

Falls Teile des Gerätes Feuer fangen, versuchen Sie auf keinen Fall dieses mit Wasser zu löschen. Stecken Sie das Gerät aus und ersticken Sie die Flammen mit einem nassen Tuch.

- Versuchen Sie nie das Brot vor Beendigung der eingestellten Bräunungszeit aus dem Toaster zu ziehen.
- Benutzen Sie den Toaster nicht als Wärmequelle oder als Trockner.
- Der Toaster darf nicht zum Kochen, Grillen, Aufwärmen oder Auftauen von Tiefkühlprodukten verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht gleichzeitig zum Toasten von Brot und zum Aufwärmen von Croissants verwendet werden (je nach Modell).
- Benutzen Sie zur Reinigung weder aggressive Produkte (z.B. natronhaltige Beizmittel, Metallreiniger, Bleichwasser usw.) noch Metallutensilien, Scheuerschwämme oder Scheuerpads.
- Für Geräte mit Metallverzierungen: Benutzen Sie keine speziellen Metallreiniger (Edelstahl, Kupfer), sondern ein weiches, mit Fensterputzmittel getränktes Tuch.

- Kochen oder erwärmen Sie die Speisen (Eier, Fleisch usw.) nicht ohne Wasser, denn dadurch könnten die Heizelemente beschädigt werden.
- Niemals Speisen direkt in der Kochschale kochen oder erwärmen.
- Bringen Sie Ihr Gesicht beim Kochen der Eier oder beim Öffnen des Deckels nicht in die Nähe des Gerätes, denn aus dem Deckel entweicht heißer Dampf.
Sein Einsatz zu professionellen Zwecken, nicht bestimmungsgemäßen oder von der Bedienungsanleitung abweichenden Verwendung haben das Erlöschen der Haftung und der Herstellergarantie zur Folge.

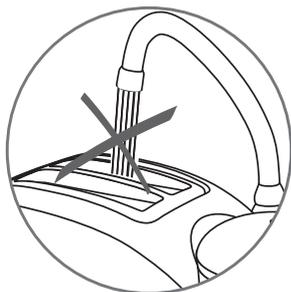
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF



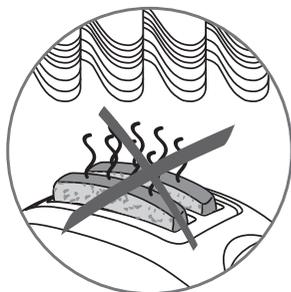
Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

NIEMALS



- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker nicht in Wasser und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.



- Nehmen Sie das Gerät nie in der Nähe von oder unter brennbaren Materialien wie Vorhängen oder Regalen in Betrieb.



- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.



- Decken Sie den Röstschacht des Toasters nicht zu, während das Gerät in Betrieb ist.

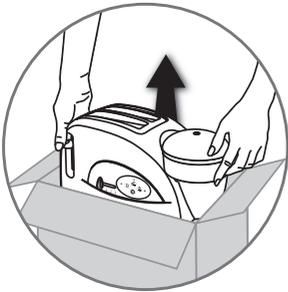


- Führen Sie niemals Gegenstände in das Gerät ein.

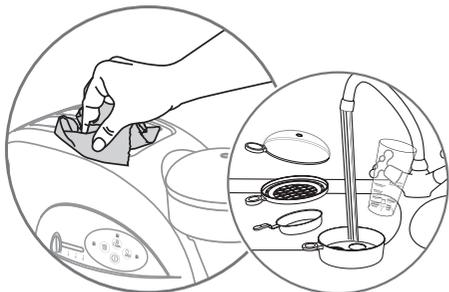


- Legen Sie die Zubehörteile nicht auf die Toaster-Seite.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

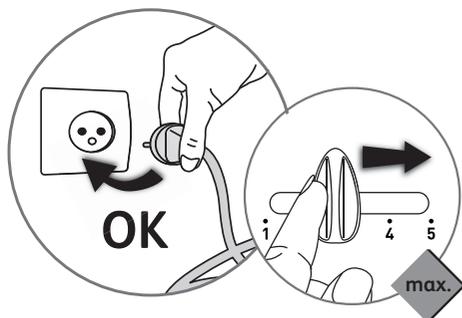


- Packen Sie Ihr Gerät aus, entfernen Sie alle Aufkleber, bewahren Sie Ihren Garantieschein auf, und lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch Ihres Geräts sorgfältig durch.



- Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem feuchten Tuch und alle anderen Elemente mit Wasser und Spülmittel (kein Scheuermittel).

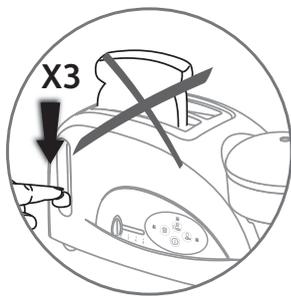
TOASTER



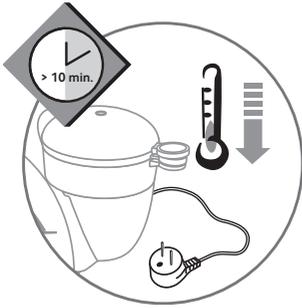
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Wählen Sie die höchste Bräunungsstufe.



- Drücken Sie auf . Die Kontrollleuchte blinkt.



- Schalten Sie das Gerät dreimal ein, ohne Brot einzulegen: Wählen Sie die höchste Bräunungsstufe. Drücken Sie den Hebel des Brotlifts nach unten, bis er einrastet. Die Kontrollleuchte leuchtet permanent auf und der Zyklus startet.

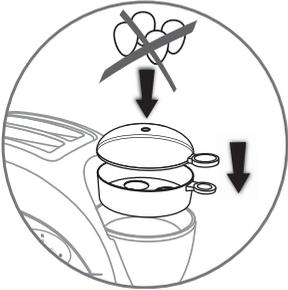


- Lassen Sie das Gerät nach Beendigung der Toast-Zyklen abkühlen.

EIERKOCHER



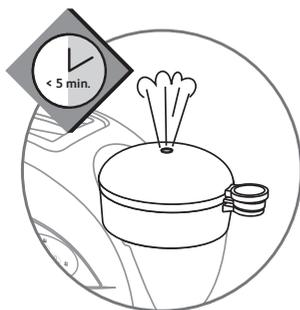
- Füllen Sie den Messbecher mit Wasser (Niveau: Medium 1) und gießen Sie das Wasser in die Kochschale.



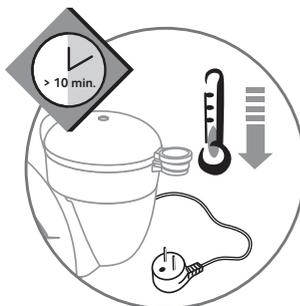
- Bringen Sie sämtliche Elemente an, ohne Eier hinzuzufügen. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.



- Drücken Sie auf  und nehmen Sie das Gerät leer in Betrieb.



- Sobald sich kein Wasser mehr in der Kochschale befindet, schaltet sich das Gerät ab.



- Lassen Sie das Gerät anschließend abkühlen.

Bei der ersten Verwendung kann es zu einer leichten Rauch und Geruchsbildung kommen. Das ist völlig normal und hört schnell wieder auf. Das Gerät muss vor der ersten Benutzung, unbedingt solange bei geöffnetem Fenster aufgeheizt werden, bis keine Geruchs und Rauchentwicklung mehr feststellbar ist.

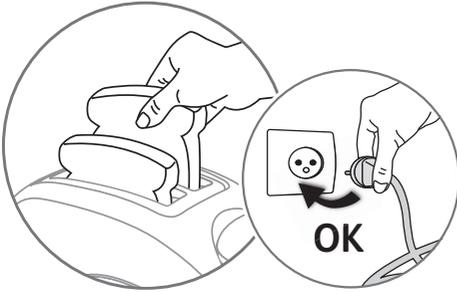
VERWENDUNG

Was Sie gleichzeitig zubereiten können

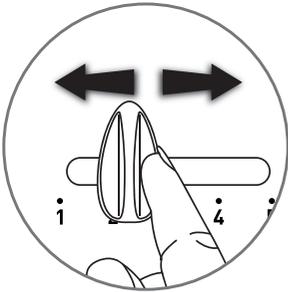
FUNKTION	Toast/ Brot	Gekochte Eier	Spiegeleier (pochiert)	Fleisch aufwärmen	Spiegeleier (pochiert) + Fleisch aufwärmen	Brötchen aufbacken*
Toast/Brot		✓	✓	✓	✓	
Gekochte Eier	✓					✓
Spiegeleier (pochiert)	✓			✓		✓
Fleisch aufwärmen	✓		✓			✓
Spiegeleier (pochiert) + Fleisch aufwärmen	✓					✓
Brötchen aufbacken*		✓	✓	✓	✓	

* je nach Modell

BROT TOASTEN



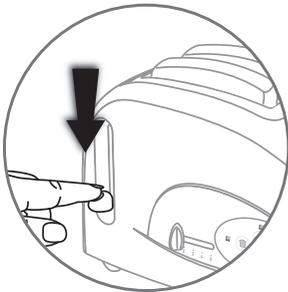
- Führen Sie die Brotscheiben ein. Überprüfen Sie, dass die Krümelschublade sich an ihrem Platz befindet. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.



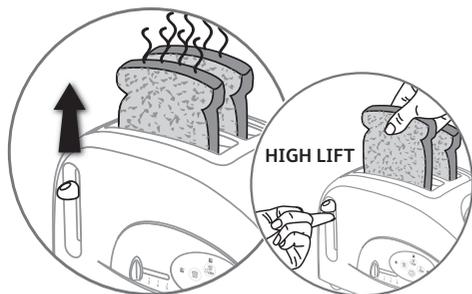
- Wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad. Von 1 leicht goldbraun bis 5 stark gebräunt.



- Drücken Sie auf . Die Kontrollleuchte blinkt.



- Drücken Sie den Hebel des Brotlifts nach unten, bis er einrastet. Die Kontrollleuchte leuchtet permanent auf und das Toasten beginnt.



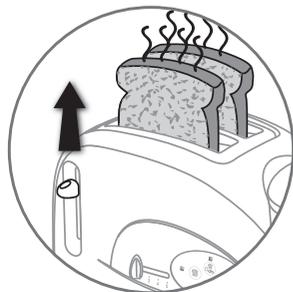
- Sobald der Zyklus beendet ist, fährt die Hebevorrichtung automatisch nach oben und die Kontrollleuchte erlischt. Heben Sie den Hebel der Hebevorrichtung leicht an, um die Brotscheiben leichter entnehmen zu können.

Vermeiden Sie, fettiges Brot (mit Butter) zu toasten.

STOPP / EJECT



- Sie können das Gerät jederzeit mit der Taste  anhalten, ganz gleich, welche Funktion Sie gewählt haben.



- Das Brot und die Hebevorrichtung fahren automatisch nach oben und die Kontrollleuchte erlischt.

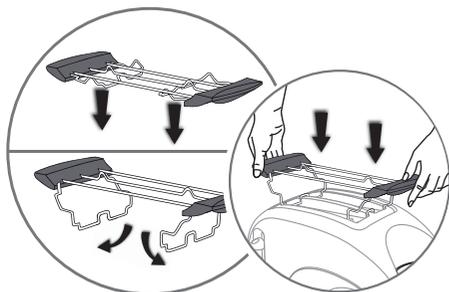


- Der Eierkocher wird gestoppt.

- Wenn Sie nach dem Drücken von  und  die Hebevorrichtung nicht nach unten drücken, erlöschen die Kontrollleuchten nach 5 Minuten.

AUFWÄRMEN VON CROISSANTS, BRÖTCHEN, FEINGEBÄCK (*JE NACH MODELL)

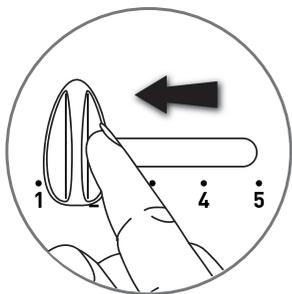
Wärmen Sie keine fettigen oder süßen Speisen auf, die schmelzen könnten. Wenn Sie Rosinenbrötchen toasten möchten, entfernen Sie die Rosinen, die sich lösen und das Gerät beschädigen könnten.



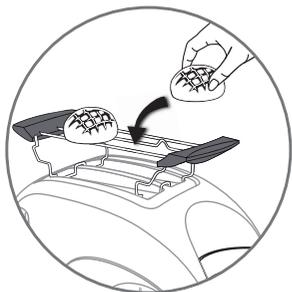
- Klappen Sie den Aufsatz zum Aufwärmen von Brötchen ganz auf und bringen Sie ihn über dem Toastschacht an.



- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.



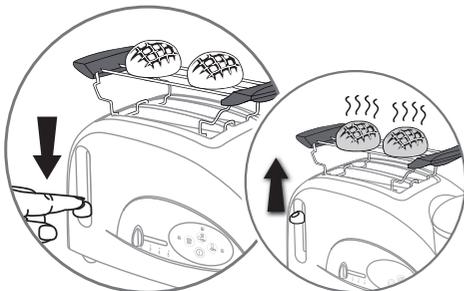
- Stellen Sie den Bräunungsregler auf 1.



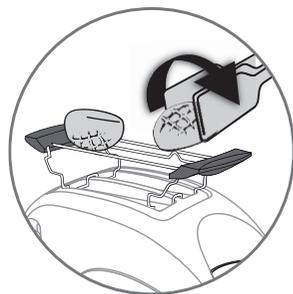
- Legen Sie die Croissants, Brötchen, Brioche, Milchbrötchen usw. auf den Aufsatz.



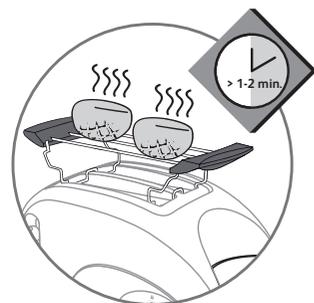
- Drücken Sie auf . Die Kontrollleuchte blinkt.



- Drücken Sie den Hebel des Brotlifts nach unten, bis er einrastet. Die Kontrollleuchte leuchtet permanent auf und der Zyklus startet. Am Ende des Aufwärmens fährt die Hebevorrichtung automatisch nach oben.



- Drehen Sie die Croissants und Brötchen bei Bedarf mit Kochhandschuhen oder einer Zange um (Brotzange wird nicht mit dem Gerät mitgeliefert).



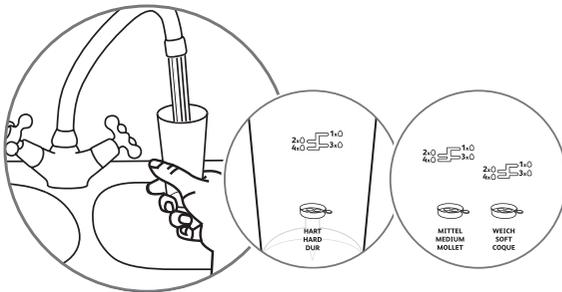
- Lassen Sie die Speisen noch weitere 2 Minuten auf dem noch heißen Aufsatz.

A) Kochtabelle für harte, mittelharte oder weiche Eier

 (Für das Kochen von Eiern notwendiges Zubehör)	Zubereitung	Gewünschter Härtegrad	Menge der Eier	Wassermenge
	Harte Eier	HART	1 2 3 4	 HART HARD DUR
	Mittelharte Eier	MITTEL	1 2 3 4	 MITTEL MEDIUM MOLLET
	Weiche Eier	WEICH	1 2 3 4	 WEICH SOFT COQUE

Um zum Beispiel 3 mittelharte Eier zuzubereiten, gießen Sie Wasser bis zur Markierung 3 von Mittel in den Becher. Für 4 Eier gießen Sie Wasser bis zur Markierung 4 von Mittel in den Becher.

A1) Zubereitung von harten, mittelharten oder weichen Eiern



- Geben Sie je nach Anzahl der zu kochenden Eier und des gewünschten Härtegrads Wasser in den Messbecher (siehe Tabelle oben).

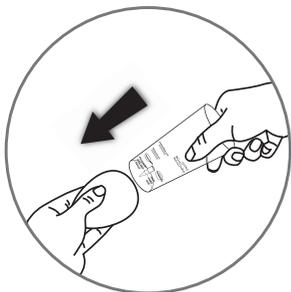


Das Kochergebnis kann je nach Größe und Temperatur der Eier unterschiedlich sein. Nach einigen Versuchen werden Sie die richtige Einstellung für Ihren Geschmack und das gewünschte Ergebnis herausfinden.

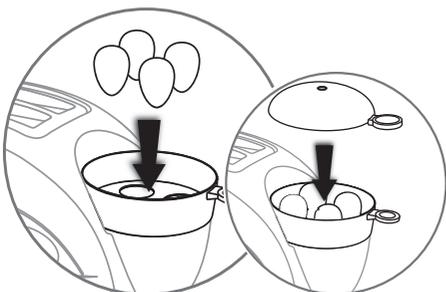


- Gießen Sie das Wasser des Messbechers in die Kochschale und bringen Sie den Eiereinsatz an.

Die Eier müssen angestochen werden, denn andernfalls könnten sie beim Kochen platzen.



- Entfernen Sie die Schutzkappe.
- Stechen Sie das breitere Ende des Eis mit der Spitze des Messbechers an.



- Legen Sie die Eier mit der schmalen Seite nach unten in den Einsatz. Schließen Sie den Deckel.



- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.



- Drücken Sie auf  . Die Kontrollleuchte blinkt.
- Das Kochen beginnt.
- Die Eier sind fertig, sobald das Wasser in der Kochschale vollständig verdampft ist. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.
- Wenn Sie die Eier länger kochen möchten, gießen Sie erneut Wasser in die Kochschale, warten einige Sekunden und drücken die Taste .

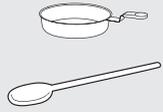
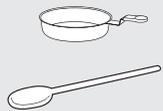
- Sie können den Kochvorgang jederzeit mit der Taste  anhalten.

Bringen Sie Ihr Gesicht beim Kochen der Eier oder beim Öffnen des Deckels nicht in die Nähe des Gerätes, denn aus dem Deckel entweicht heißer Dampf.



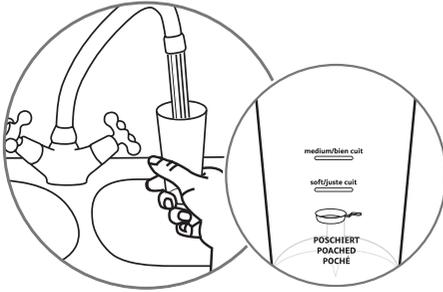
TIPP: Legen Sie die Eier nach dem Kochen schnell in kaltes Wasser. Dadurch lässt sich die Schale leichter lösen, Ihre Eier garen nicht nach und behalten Ihren ganzen Geschmack!

B) Kochtabelle für Spiegeleier, Rühreier, Omelettes

 (Für das Kochen von Eiern notwendiges Zubehör)	Zubereitung	Gewünschter Härtegrad	Menge der Eier	Wassermenge
	Spiegeleier	MEDIUM: fest gekocht SOFT: leicht gekocht	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Rühreier	MEDIUM: fest gekocht SOFT: leicht gekocht	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Omelette	MEDIUM: fest gekocht SOFT: leicht gekocht	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ

Um zum Beispiel 1 gebratenes Spiegelei zuzubereiten, gießen Sie Wasser bis zur Markierung Poschiert / medium in den Becher.

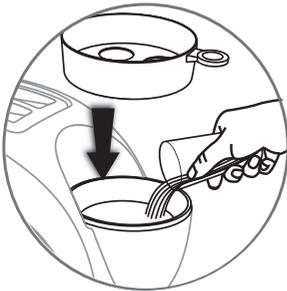
B1) Zubereitung von Spiegeleiern, Rühreiern, Omelettes



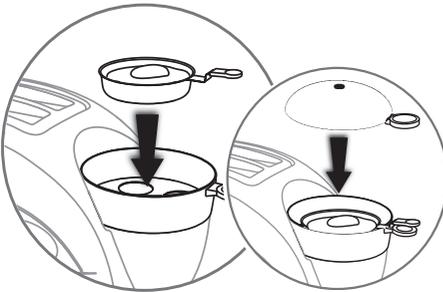
- Füllen Sie den Messbecher je nach gewünschtem Härtegrad mit Wasser (siehe Kochtabelle oben).



Das Kochergebnis kann je nach Größe und Temperatur der Eier unterschiedlich sein. Nach einigen Versuchen werden Sie die richtige Einstellung für Ihren Geschmack und das gewünschte Ergebnis herausfinden.



- Gießen Sie das Wasser des Messbechers in die Kochschale und bringen Sie den Eiereinsatz an.



- Die Eierpfanne leicht ölen und ein Ei in die Pfanne schlagen. Setzen Sie das Eierpfännchen auf den Eiereinsatz. Schließen Sie den Deckel.



- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.



- Drücken Sie auf . Die Kontrollleuchte blinkt.
- Das Kochen beginnt.
- Die Eier sind fertig, sobald das Wasser in der Kochschale vollständig verdampft ist. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.
- Wenn Sie die Eier länger kochen möchten, gießen Sie erneut Wasser in die Kochschale, warten einige Sekunden und drücken die Taste .

- Sie können den Kochvorgang jederzeit mit der Taste  anhalten.

Bringen Sie Ihr Gesicht beim Kochen der Eier oder beim Öffnen des Deckels nicht in die Nähe des Geräts, denn aus dem Deckel entweicht heißer Dampf.



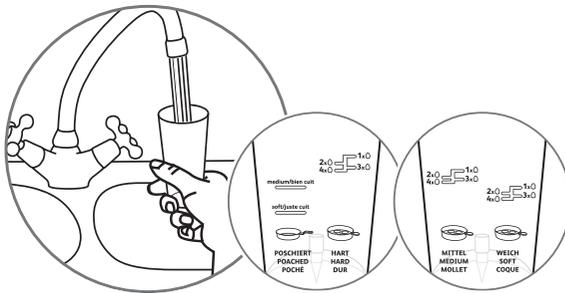
Für die Zubereitung von Rührei oder Omelette gehen Sie wie oben beschrieben vor. Verquirlen Sie das Ei mit einem Holz- oder Kunststofflöffel bevor Sie das Ei in das Pfännchen geben oder während das Ei im Pfännchen im heißen Dampf gar zieht. Achtung: verbrennen Sie sich nicht am heißen Dampf. Tragen Sie vorsichtshalber Kochhandschuhe.

EIER ZUBEREITEN, BROT TOASTEN UND VORGEGARTE SPEISEN AUFWÄRMEN

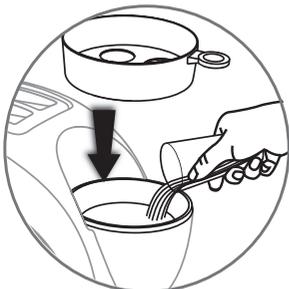
Sie können gleichzeitig Eier zubereiten (Spiegeleier, gekochte Eier oder Omelett), Brot toasten und vorgegarte Speisen (Bacon, Schinken, Würstchen, usw.) im Dampf erwärmen.

Das Aufwärmen gekochter Eier ist nicht möglich.

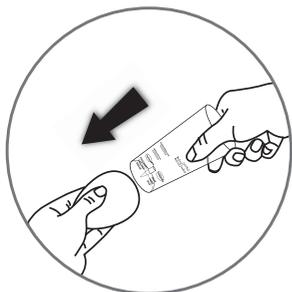
1. Schritt: Eier und vorgegarte Speisen



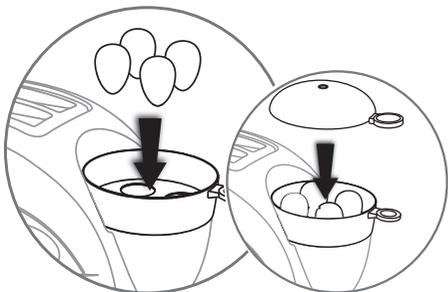
- Füllen Sie den Messbecher je nach gewünschter Kochart und Eiermenge mit Wasser.



- Gießen Sie das Wasser in die Kochschale. Bringen Sie den Eiereinsatz an.



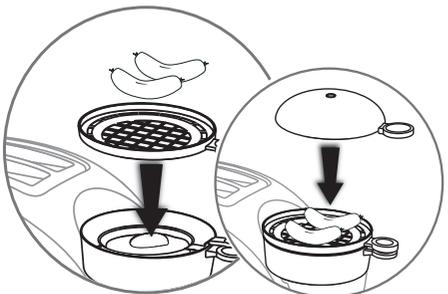
- Stechen Sie das breitere Ende des Eis mit der Spitze des Messbechers an.



- Legen Sie die Eier mit der schmalen Seite nach unten in den Einsatz. Schließen Sie den Deckel.

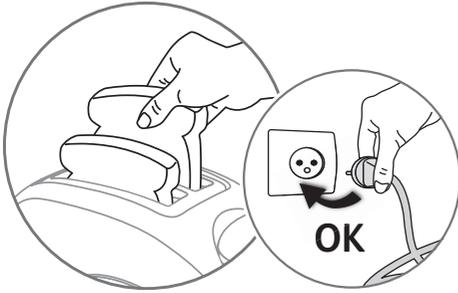


- Für die Zubereitung von Spiegeleiern geben Sie etwas Öl in das Eierpfännchen. Schlagen Sie das Ei in das Pfännchen und stellen Sie es auf den Eiereinsatz.

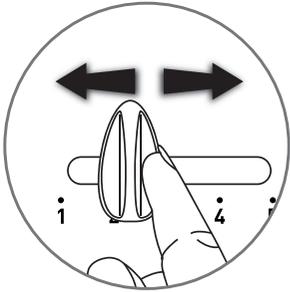


- Setzen Sie den Eiereinsatz ein, fügen Sie dann die zu erhaltenden Speisen hinzu. Schließen Sie den Deckel.

2. Schritt: das Brot



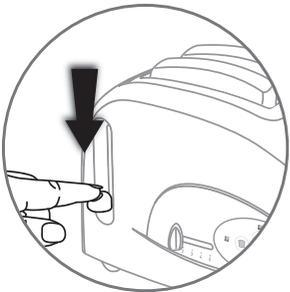
- Führen Sie die Brotscheiben ein. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.



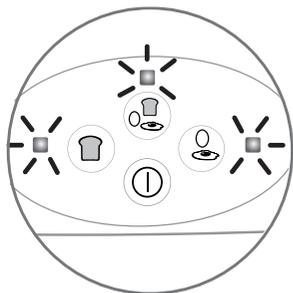
- Stellen Sie den Bräunungsgrad wie gewünscht ein.



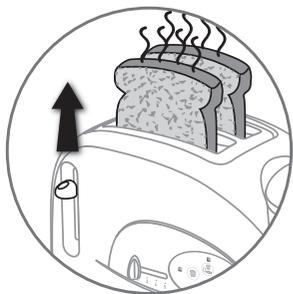
- Drücken Sie auf . Die Kontrollleuchte blinkt.



- Drücken Sie den Hebel des Brotlifts nach unten, bis er einrastet.



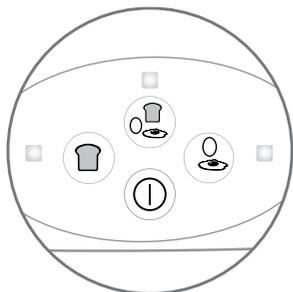
- Die 3 Kontrollleuchten leuchten permanent. Der Toast- und der Kochvorgang beginnen.



- Am Ende des Toastzyklus fährt die Hebevorrichtung automatisch nach oben und die Kontrollleuchte  erlischt.



Sie können einen zweiten Toastvorgang starten während die Eier kochen.



- Sobald das Ei gar ist, erlöschen die Kontrollleuchten  und . Es ist kein Wasser mehr in der Kochschale. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

- Sie können den Kochvorgang jederzeit mit der Taste  anhalten.

VERSTAUEN UND PFLEGE



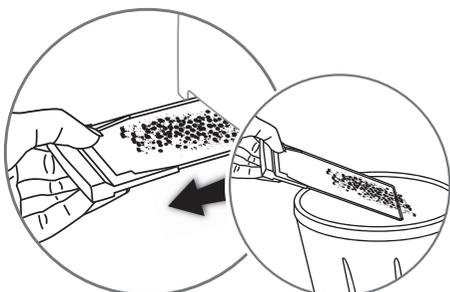
- Ziehen Sie vor der Reinigung, der Pflege oder dem Verstauen den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.



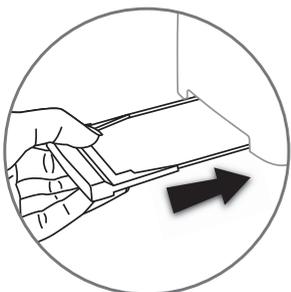
- Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem weichen Tuch oder mit einem leicht feuchten Schwamm und Geschirrspülmittel und trocknen Sie es.



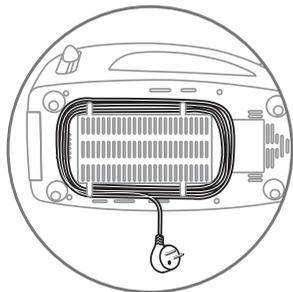
- Entfernen Sie nach jeder Verwendung die Kalkrückstände in der Kochschale. Verwenden Sie einen feuchten Schwamm, der in Essig getränkt ist.



- Die Krümelschublade regelmäßig ausleeren und reinigen.



- Schieben Sie die Krümelschublade nach jeder Reinigung wieder ein.



- Versteuen Sie das Netzkabel mit Hilfe der Kabelaufwicklung unter dem Gerät.

DESCRIPTION

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 slots for bread 2 roll heating accessory (* according to model) 3 carriage control lever 4 crumb tray 5 toasting level control 6 control panel <ul style="list-style-type: none"> a toast button b toast and eggs button c all functions cancel button d eggs button | <ul style="list-style-type: none"> 7 water-heating bowl 8 measuring beaker 9 egg piercing spike with protection cap (caution - sharp) 10 egg holder 11 egg pan 12 steam accessory 13 transparent cover |
|--|---|

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended to be operated using an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the

manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

- Bread can burn, therefore the appliance must not be used near or below curtains and other combustible materials such as curtains, drapes or wood (shelving, cupboards...) it should be attended when in use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Use a dust cloth on parts that come into contact with bread.
- Make sure you dispose of any crumbs regularly by emptying the crumb-tray which is on the lower part of the toaster.
- **CAUTION** : Avoid injuries from the egg picking device.
- The appliance must not be immersed.

TO PREVENT ANY ACCIDENTS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

DO:

- Carefully read and follow all the instructions for use.
- The toaster must always be used in the upright position, never on its side or tilted forwards or backwards.

Before each use make sure that the crumb tray is fitted correctly.

- Regularly remove crumbs from the crumb tray.
- The bread control lever must be in the "Up" position before plugging in or unplugging the appliance.
- Unplug the appliance if it shows any working abnormalities.
- Unplug from the power socket when not in use during and before cleaning. Allow to cool down before cleaning or storing.
- To unplug remove the plug from the wall socket (when the toasting cycle is finished).
- If the bread jams in the slots after toasting and the elements do not switch off, unplug immediately and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Caution: risk of injury due to improper use of the appliance.
- Use on a flat, stable heat-resistant work surface, away from any contact with water and never use underneath a built in kitchen alcove.
- After steam-cooking, the plastic water-heating tank is very hot. Wear oven gloves when removing food (eggs, meat...) and be careful to avoid being scalded by steam rising directly towards face and hands.

DO NOT:

- Do not let the toaster operate unattended, particularly when toasting for the first time or when settings have been changed.
- Do not store the cord or the plug between the slots in the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.

- Do not move or carry the appliance during use.
- Do not leave the appliance within the reach of children.
- Do not use outdoors. Avoid excessively humid environments.
- Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils (spoon, knife, etc.) must not be inserted into a toaster as they may cause an electric shock or fire.
- Do not use accessory attachments that are not recommended by the manufacturer as this may be dangerous.
- To protect yourself against an electrical shock do not immerse the cord, plugs, or appliance in water or other liquids.

Do not place any sugar coated type of bread in the toaster or anything that may melt or drop into the toaster, do not toast small pieces of bread or croutons as this may cause damage to the toaster or risk a fire.

Do not try to toast very thick slices of bread that could become stuck in the toasting slots.

- Do not use this appliance if:
 - it has a damaged cord.
 - the appliance has been dropped and has visible damage or does not operate properly.
 In any of these instances, the appliance must be sent to an approved service centre to avoid any risk of danger.
 Refer to the guarantee enclosed.
- Do not let the cord hang over the edge of the worktop or come into contact with hot surfaces.
- Do not place on or near a gas burner, electric ring/hob, or near a heated oven.
- Do not cover this appliance while in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.

If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.

- Do not attempt to dislodge food once the toasting cycle is engaged.
- Do not use this appliance as a source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not use the appliance to toast bread and warm croissants (or similar products) at the same time (depending on model).
- Do not use any abrasive cleaning agents (no soda-based scouring products, no scouring pads...), no metallic utensils, metal scouring pads etc.
- For appliances with a metallic finish: Do not use any cleaning products designed for metals: use a soft cloth with a window or glass cleaner.
- CAUTION: To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.
- Do not cook food (eggs, meat...) without water, as this could damage the heating elements.
- Only warm PRE-COOKED food and meat such as pre-cooked mushrooms, pre-cooked bacon, pre-cooked sausages and pre-cooked ham.
- Keep your face well away from the appliance while the eggs are cooking or when you open the cover, as hot steam is emitted.

Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

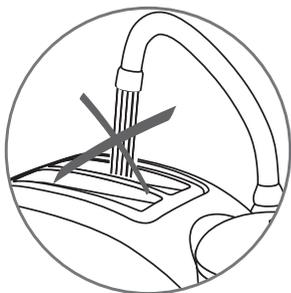
SAVE THESE INSTRUCTIONS



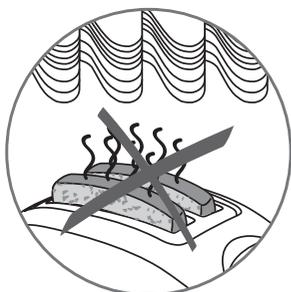
Environment protection first !

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

DO NOT



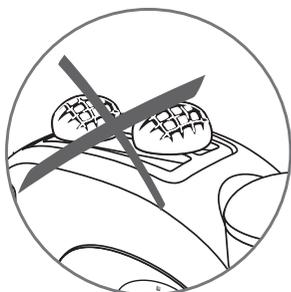
- Never immerse the toaster or place it under running water.



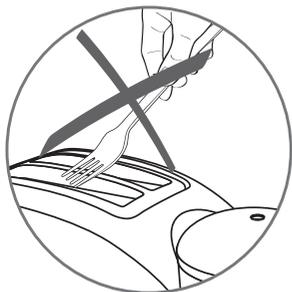
- Do not run the appliance close to or under inflammable materials like curtains or shelves.



- Do not put the appliance in the dishwasher.



- Do not cover the slots of the toaster when in use.



- Never introduce objects into the appliance.

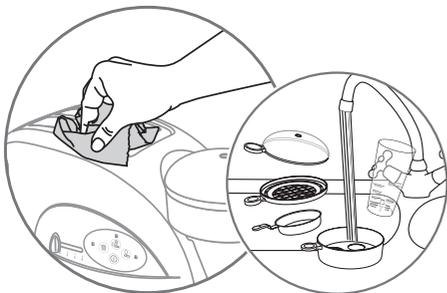


- Do not place the lid or any other parts on top of the toaster.

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

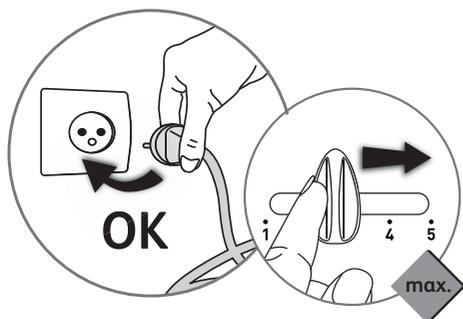


- Unpack your appliance and remove all labels, carefully read the directions for use before using the appliance for the first time.



- Clean your appliance and all the items with water and washing up liquid.

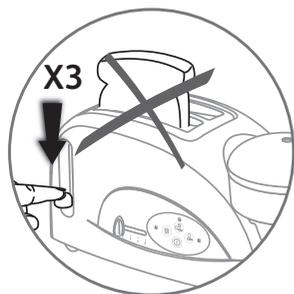
TOASTER (BEFORE FIRST USE)



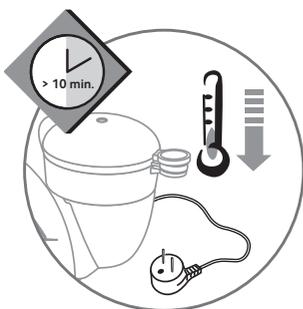
- Plug in the appliance. Select maximum toasting level.



- Press on , the light flashes.



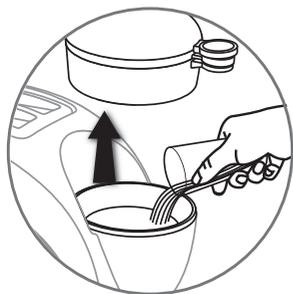
- Operate the toaster part 3 times in succession, without inserting any bread. Lower the carriage lever until it clicks in place. The light remains on constantly and the cycle begins.



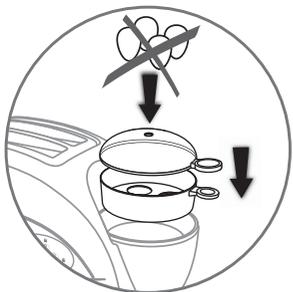
- Once the cycles have finished, let the appliance cool down.

EGG COOKER (BEFORE FIRST USE)

EN



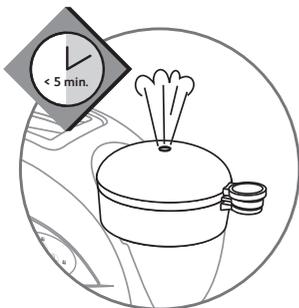
- Fill the measuring beaker (medium level 1) with water and pour it into the water heating tank.



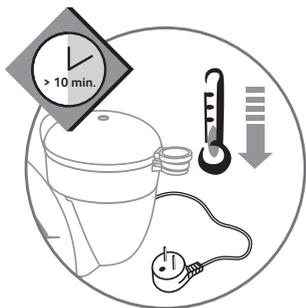
- Install all elements without adding the eggs. Plug in the appliance.



- Press on  and run the appliance empty.



- The appliance will stop as soon as there is no more water in the heating tank.



- Let then the appliance cool down.

When used for the first time, some odour may be given off. This is quite normal.

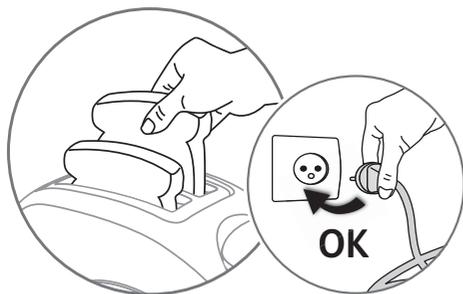
USE

Cooking different food at the same time

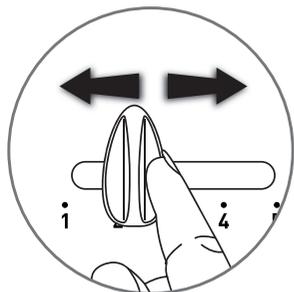
FUNCTIONS	Toast	Hard-boiled eggs	Poached eggs	Heating up meat	Poached eggs + heating up meat	Heating up rolls*
Toast		✓	✓	✓	✓	
Hard-boiled eggs	✓					✓
Poached eggs	✓			✓		✓
Heating up meat	✓		✓			✓
Poached eggs + heating up meat	✓					✓
Heating up rolls*		✓	✓	✓	✓	

* according to models

TOASTING BREAD



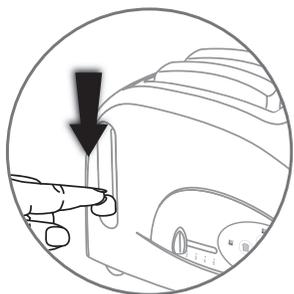
- Insert the bread into the slots. Check that the crumb tray is properly in place. Plug in the appliance.



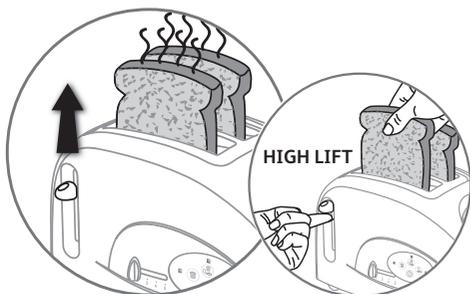
- Set the toasting level to your taste. From 1 lightly browned to 5 well browned.



- Press on , The light flashes.



- Lower the carriage lever until it clicks in place. The light will remain on and toasting will start.



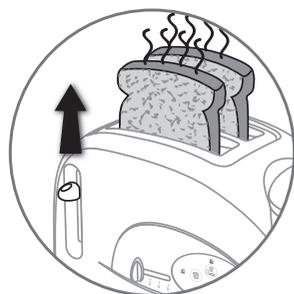
- Once the cycle is finished, the carriage will rise automatically and the light will go off. Raise the carriage lever to remove the toast more easily.

Do not toast bread that has been buttered prior to toasting.

STOP / EJECT



- Press the key  at any time to stop any of the cooking functions selected.



- The bread and the carriage will rise automatically and the light will go off.



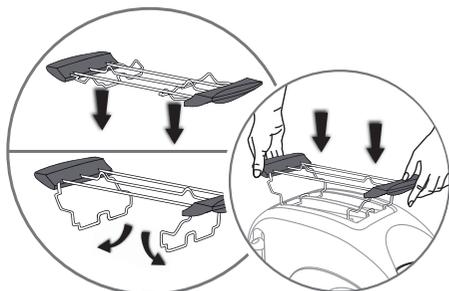
- Egg cooking will stop.

- If you do not lower the carriage after pressing  and  , the lights will go off after 5 minutes.

HEATING CROISSANTS, ROLLS AND VIENNESE PASTRIES (* ACCORDING TO MODEL)

Do not heat fatty or sugary food that is likely to melt and run. To toast currant buns, remove the raisins that are likely to fall free from the bun as they could fall inside the toaster and damage the appliance.

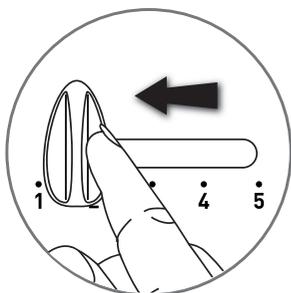
EN



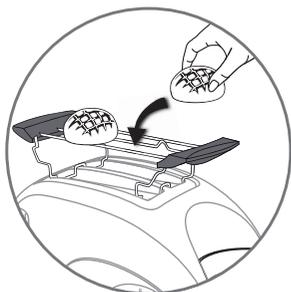
- Unfold the roll heating accessory fully and fit it above the toaster slots.



- Plug in the appliance.



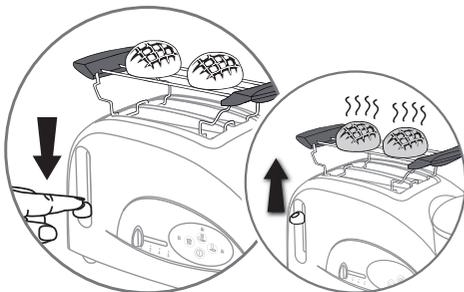
- Position the setting button to 1.



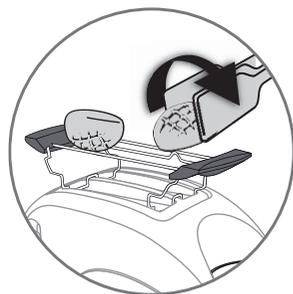
- Place croissants, rolls, brioches, sweet rolls, etc. on the support.



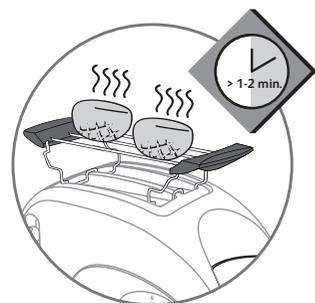
- Press on  , The light flashes.



- Lower the carriage lever until it clicks in place. The light remains on constantly and the cycle begins. The carriage level will rise automatically at the end of toasting.



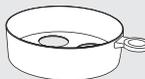
- Use oven gloves or tongs to turn croissants or rolls over if necessary (tongs not supplied with the product).



- Or for further warming leave the croissants or rolls on the heating accessory for a further 2 minutes.

COOKING EGGS

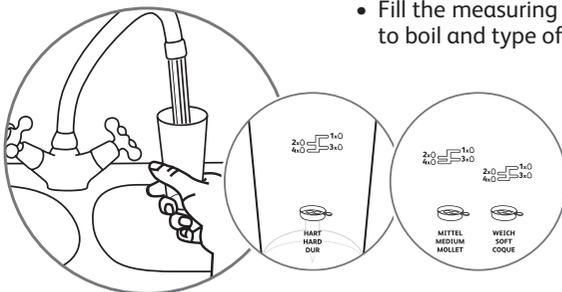
A) Cooking table for hard-boiled eggs, boiled eggs and soft-boiled eggs

 (accessories needed to cook eggs)	Preparation	Cooking method	Number of eggs	Water level
	Hard-boiled	HARD	1 2 3 4	 HART HARD DUR
	Boiled	MEDIUM	1 2 3 4	 MITTEL MEDIUM MOLLET
	Soft-boiled	SOFT	1 2 3 4	 WEICH SOFT COUQUE

For example to cook 3 medium boiled eggs, pour water into the beaker up to the 3rd graduated level on medium gauge. For 4 hard boiled eggs, pour water into the beaker up to the 4th graduated level on hard gauge.

A1) To cook hard-boiled eggs, boiled eggs and soft-boiled eggs

The measuring beaker is fitted with an egg piercing spike underneath.



- Fill the measuring beaker according to the number of eggs to boil and type of boiled egg required (see table above).

- You can adjust the amount of water according to your taste.

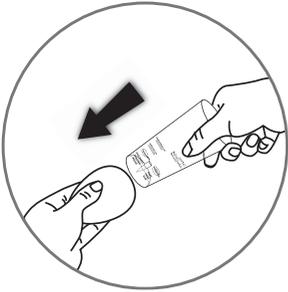


The result of boiling may vary according to the size, temperature and freshness of the egg. After a few tests, you will know the best way to proceed according to your taste and the type of egg yolk you wish to obtain.

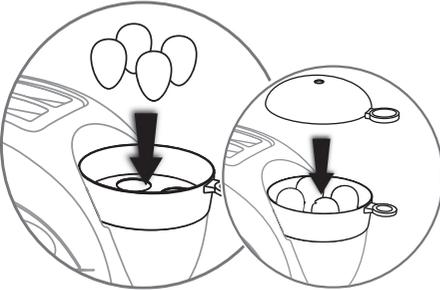


- Pour water from the measuring beaker into the water heating tank and fit the egg accessory.

The egg must be pierced at the large rounded end to avoid the shell bursting during boiling.



- Remove the protection cap.
- Pierce the large rounded end of the egg with the spike on the underside of the measuring beaker.



- Place the eggs in the holder accessory, small end down. Close with the cover.



- Plug in the appliance.



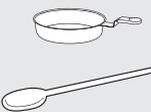
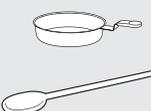
- Press on , the light flashes.
- Cooking will start.
- The eggs are ready when there is no more water in the water-heating tank. The appliance will stop automatically.
- If you wish to continue boiling the eggs, pour more water into the water heating tank, wait a few seconds and press the  button.

- You can stop the boiling at any moment by pressing the  button.

Hot steam will escape out when opening the lid. Do not put your hands and face over the appliance.

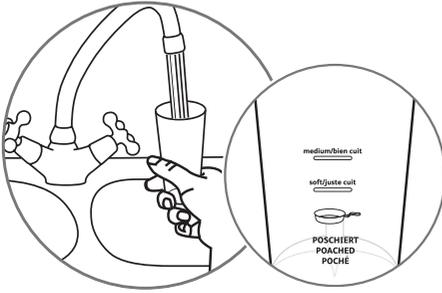
 **HINT:** When making hard boiled egg, quickly put the cooked eggs in cold water. The shells will come off more easily and your eggs will keep all their flavour!

B) Table to cook poached eggs, scrambled eggs and omelettes

 (accessories needed to cook eggs)	Preparation	Cooking method	Number of eggs	Water level
	Poached egg	MEDIUM: well cooked SOFT: lightly cooked	1	medium/bien cuit <hr/> soft/juste cuit <hr/> POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Scrambled egg	MEDIUM: well cooked SOFT: lightly cooked	1	medium/bien cuit <hr/> soft/juste cuit <hr/> POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Omelette	MEDIUM: well cooked SOFT: lightly cooked	1	medium/bien cuit <hr/> soft/juste cuit <hr/> POSCHIERT POACHED POCHÉ

For example, to make 1 well cooked poached egg, pour water into the beaker up to the poached egg / medium graduation.

B) Table to cook poached eggs, scrambled eggs and omelettes



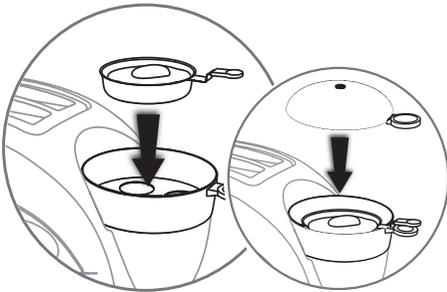
- Fill the measuring beaker according to the degree of cooking required (see cooking table above).



The poaching results may vary according to the size, temperature and freshness of the egg. After a few tests, you will know the best way to proceed according to your taste and what sort of egg you want to obtain.



- Pour the water from the measuring beaker into the water-heating bowl and put the egg holder in place.



- Lightly spray oil on egg tray, break an egg in the pan. Place the egg tray on the egg accessory. Close the cover.



- Plug in the appliance.



- Press on , the light flashes.
- Cooking will start.
- The eggs are ready when there is no more water in the water-heating tank. The appliance will stop automatically.
- If you wish to continue boiling the eggs, pour more water into the water heating tank, wait a few seconds and press the  button.

- You can stop the boiling at any moment by pressing the  button.

Hot steam will escape out when opening the lid. Do not put your hands and face over the appliance.



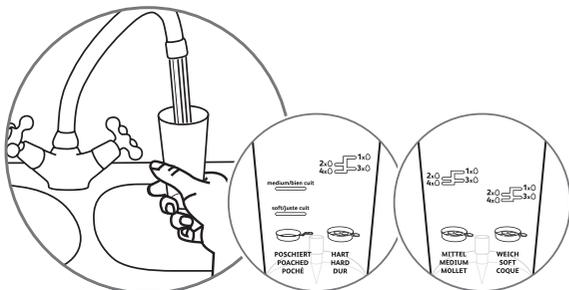
To make scrambled egg or an omelette, the procedure is the same as above. All you need to do is to beat the eggs lightly with a wooden spoon during cooking but remember to be careful of hot steam.

COOKING EGGS, TOASTING BREAD AND HEATING UP PRE-COOKED DISHES

You can simultaneously cook eggs (poached eggs, hard-boiled eggs or omelettes), toast bread and steam heat pre-cooked food (bacon, ham, sausage, etc.).

You cannot re-heat hard-boiled eggs.

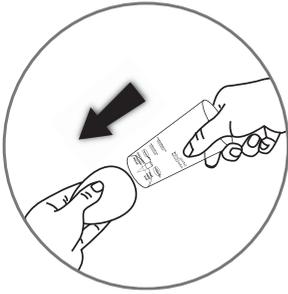
1st stage: eggs and pre-cooked dishes



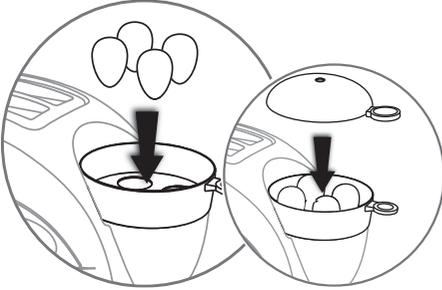
- Fill the measuring beaker according to the type of cooking required and the number of eggs.



- Pour water into the water heating tank and fit the egg accessory.



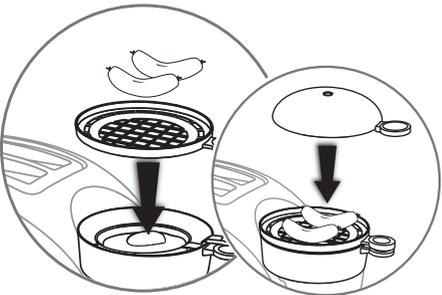
- For hard-boiled eggs, pierce the large rounded end of the egg with the spike on the underside of the measuring beaker.



- Place the eggs in the holder accessory, small end down. Close with the cover.



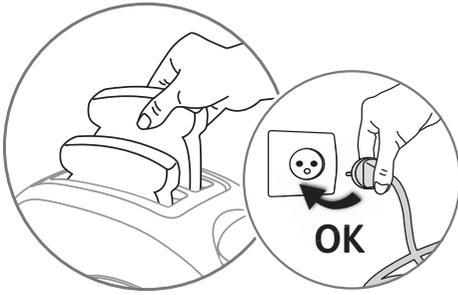
- For poached eggs, lightly oil the egg dish. Break the egg. Fit the egg dish on the egg accessory.



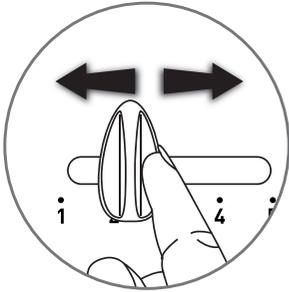
- Position the steam accessory then add food to be warmed. Close the lid.

2nd stage: bread

EN



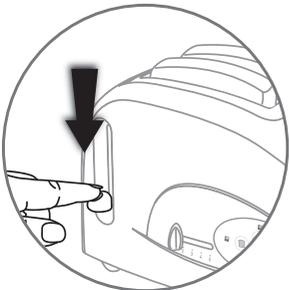
- Insert the bread into the slots. Plug in the appliance.



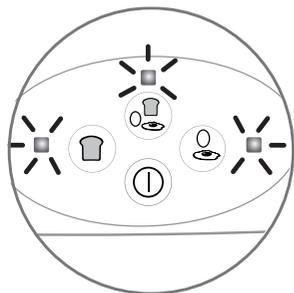
- Set the toasting level to your taste.



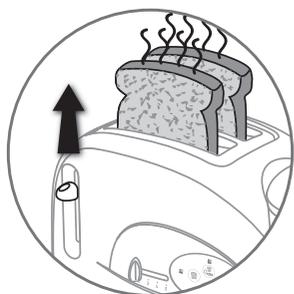
- Press on , the light flashes.



- Lower the carriage lever until it clicks in place.



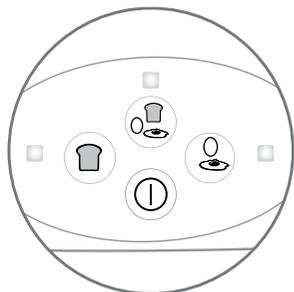
- The 3 lights are on. Toasting and cooking will start.



- At the end of the toasting cycle, the carriage will rise automatically and the light  will go off.



You can start a second toasting cycle while cooking the eggs.



- When the egg is ready, both  and  lights go out. The appliance will stop automatically when there is no more water in the water heating tank.

- You can stop the cooking process at any moment by pressing the  button.

MAINTENANCE AND CLEANING



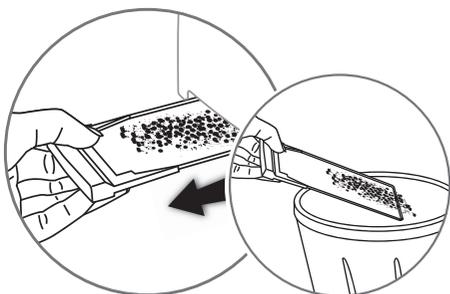
- Before maintenance, cleaning or putting the appliance away, unplug from the mains supply and let the appliance cool down.



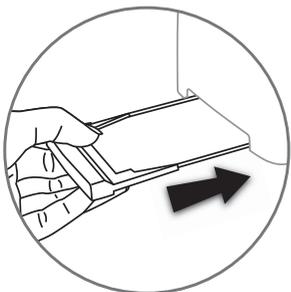
- Clean the outside of the appliance with a soft cloth or a moist sponge with a little washing up liquid. Dry.



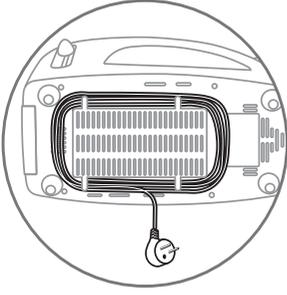
- Remove traces of lime deposit from the water tank after each use. Using a damp sponge soaked in white vinegar.



- Empty and clean the crumb tray regularly.



- After cleaning, always replace the crumb tray.



- Use the cord storage system under the appliance to tuck the power cord away.

TURKCE KULLANMA ve TANITMA KILAVUZU

TANIM

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--|
| 1 | ekmek kızartma yeri | 7 | su ısıtma kabı |
| 2 | ekmek ısıtma aksesuarı (*modele göre) | 8 | ölçüm kabı |
| 3 | taşıma kontrol kolu | 9 | koruma başlıklı yumurta delme başı (dikkat - keskin) |
| 4 | kırıntı tepsisi | 10 | yumurta tutucu |
| 5 | kızartma seviye kontrolü | 11 | yumurta tavası |
| 6 | kontrol paneli | 12 | buhar aksesuarı |
| | a kızartma düğmesi | 13 | şeffaf kapak |
| | b kızartma ve yumurta düğmesi | | |
| | c tüm işlevler için iptal düğmesi | | |
| | d yumurta düğmesi | | |

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz bir dış zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi vasıtasıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz yalnız evsel bir kullanım için tasarlanmıştır. Bu cihaz, garanti kapsamında olmayan şu durumlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır:
 - Mağaza, ofis ve diğer iş ortamlarında personele ayrılmış olan mutfak köşelerinde,
 - Çiftliklerde,
 - Otel, motel ve konaklama özelliği bulunan yerlerin müşterileri tarafından,
 - Otel odaları türünden ortamlarda.
- Bu cihaz, çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan, ya da deneyim ve bilgileri olmayan (çocuklar dahil) kişiler tarafından kullanılmamaz. Ancak güvenliklerinden sorumlu olup, kendilerini gözetim altında bulunduran kişilerce cihazın kullanılması hakkında bilgilendirilmiş olan kişiler tarafından kullanılabilir mümkündür.
- Cihazla oynamalarını için çocukların gözetilmesi gereklidir. Eğer kablo hasarlı ise herhangi bir tehlikeye karşı, imalatçı, satış

sonrası servis veya diğer ilgili kişi tarafından değiştirilmelidir. Ekmek yanabileceğinden, cihaz perde veya yanıcı diğer malzemelerin (raf, mobilya...) yakınlarında kullanılmamalıdır.

- Cihazın güvenli şekilde kullanımı ve ihtiva ettiği riskler konusunda gerekli bilgilendirme ve gözetim sağlandığı takdirde bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli bulunan kişiler ya da deneyimsiz veya bilgisi kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları takdirde temizlik ve bakım işlemlerinin çocuklar tarafından yapılması sakıncalıdır.
- Cihazı ve kordonunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin.
- Ekmekle temas eden parçalar için toz bezi kullanın.
- Tost makinesinin alt kısmında bulunan kırıntı tepsisini boşaltarak kırıntıları belirli aralıklarla temizlemeyi unutmayın.
- Yumurta pişerken veya kapağı açtığınızda sıcak buhar çıktığı için yüzünüzü cihazdan uzak tutun.
- Cihaz sıvılara daldırılmamalıdır.

HERHANGİ BİR KAZAYI ÖNLEMEK İÇİN

Elektrikli ev aletleri kullanırken, temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

ŞUNLARI YAPIN:

- Tüm kullanma talimatlarını dikkatlice okuyun ve izleyin.
- Ekmek kızartma makinesi asla yana yatık halde, dik konumda ya da ileri ya da geriye doğru eğik halde kullanılmamalıdır.

Her kullanımdan önce kırıntı tepsisinin doğru takıldığından emin olun.

- Kırıntı tepsisindeki kırıntıları düzenli olarak boşaltın.
- Ekmek kontrol kolu takıp cihazı prize takmadan ve çıkarmadan önce "Yukarı" konumunda olmalıdır.
- Çalışması esnasında herhangi bir anormallik görülürse cihazı prizden çekin.
- Kullanılmadığı zaman ve temizlemeden önce fişini prizden çekin. Temizlemeden veya saklamadan önce soğumasını bekleyin.
- (Kızartma işlemi tamamlandığında) prizden fişini çekin.
- Ekmek kızarttıktan sonra kızartma yerine sıkışır ve elemanları kapanmazsa, cihazın fişini hemen prizden çekin ve ekmeği çıkarmaya çalışmadan önce soğumasını bekleyin.
- Dikkat: Cihazın yanlış kullanımı yaralanma riski yaratır.
- Su ile herhangi bir temastan uzak, düz, sabit bir ısıya dayanıklı zeminde kullanın ve asla mutfak nişinin inşa altında kullanmayın.
- Buharlı pişirme sonra, plastik su ısıtma tankı çok sıcak olur. Gıdayı (yumurta, et...) alırken fırın eldiveni takın ve yüz ve ellerinizin doğrudan yükselen buhar ile temas etmesini önlemeye dikkat edin.

ŞUNLARI YAPMAYIN:

- Ekmek kızartma makinesini asla gözetimsiz bırakmayın, özellikle ilk defa kızartırken veya ayarları değiştirildiğinde.
- Kabloyu veya fişini cihazın kızartma yerleri arasında saklamayın.
- Kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.

- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin veya taşımayın.
- Cihazı çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakmayın.
- Açık havada kullanmayın. Aşırı nemli ortamlarda kaçının.
- Cihazı tasarım amacından daha başka herhangi bir şekilde kullanmayın.
- Cihaz halen çalışırken metal parçalarına veya sıcak yüzeylerine dokunmayın.
- Elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilecekleri için büyük hacimli yiyecekler, metal folyo paketler, ya da mutfak gereçlerinin (kaşık, bıçak, vb) ekme kızartma makinesine sokulmaması gerekir.
- Tehlikeli olabileceği için üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.
- Kabloyu, fişi veya cihazı su veya diğer sıvılara daldırmayın, bu elektrik çarpmasına sebep olabilir.

Ekme kızartma makinesine şeker kaplı ekme ya da eriyerek makinenin içine akabilecek başka bir madde ile kaplı ekme koymayın, kruton gibi küçük ekme parçaları kızartma makinesinde yangın tehlikesine sebebiyet vereceğinden makinede kızartmayın.

Kızartma yerlerine sıkışabilecek kalın ekme dilimlerini kızartmaya çalışmayın.

- Bu cihazı aşağıdaki durumlarda kullanmayınız:
 - kablosu hasar görmüşse.
 - cihaz düşmüşse ve görünür hasar varsa veya düzgün çalışmıyorsa.
 Bu durumların herhangi birinde, cihaz, herhangi bir tehlike riskini önlemek için, onaylı bir servis merkezine gönderilmelidir.
 Ekteki garantisine bakın.
- Kablonun tezgah kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
- Bir gaz ocağı, elektrikli ocak, veya ısıtılmış fırının üzerine veya yakınına koymayın.
- Kullanımda ise cihazın üstünü örtmeyin.
- Kızartma makinesinin içine, üzerine veya altına, kağıt havlu, karton veya plastik koymayın.

Tost makinesi parçalarından alev çıkarsa, asla su ile söndürmeye çalışmayın.
 Cihazın fişini çekin ve nemli bir bezle alevleri boğun.

- Kızartma işlemi başladıktan sonra yemeği çıkartmaya çalışmayın.
- Bu cihazı ısıtma veya kurutma kaynağı olarak kullanmayın.
- Ekme kızartma makinesini ekme ürünleri dışındaki dondurulmuş gıdayı çözdürme, pişirme amaçlı veya ızgara olarak kullanmayın.
- Cihazı aynı anda (modele bağlı olarak) hem ekme kızartmak hem de kruvasan (veya benzer ürün) ısıtmak için kullanmayın.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri (soda bazlı aşındırma ürünleri yok, ovmak yok...), metalik mutfak eşyaları, metal temizleme teli vb. kullanmayın.
- Metal kaplamalı aletleri için: Metaller için tasarlanmış herhangi bir temizlik ürünü kullanmayın: pencere veya cam temizleyici ile yumuşak bir bez kullanın.
- Bu ısıtma elemanları zarar verebileceği için, gıda maddelerini (yumurta, et ...) su olmadan pişirmeyin.
- Sadece önceden pişirilmiş mantar, pişirilmiş pastırma, pişirilmiş sosis ve önceden pişirilmiş jambon gibi ÖNCE DEN PİŞİRİLMİŞ gıda ve et malzemelerini ısıtın.
 Herhangi bir ticari amaçlı, uygunsuz kullanımı veya talimatlara uyulmaması halinde üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti geçerli olmayacaktır.

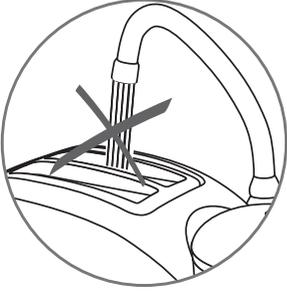
BU TALİMATLARI SAKLAYIN



Önce çevre koruma!

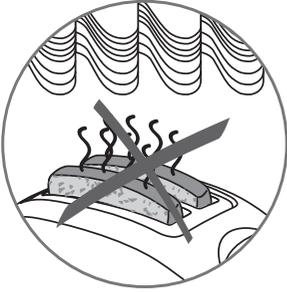
- ① Cihazınız geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir değerli malzemeleri içerir.
- ➔ Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürünüz.

ŞUNLARI YAPMAYIN



- Tost makinesini asla suya batırmayın veya akan suyun altına tutmayın.

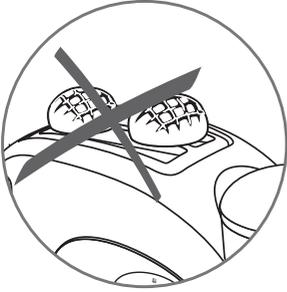
TR



- Cihazı asla perde veya raflar gibi yanıcı malzemelerin altında veya yakınında çalıştırmayın.



- Cihazı bulaşık makinesine koymayın.



- Kullanım sırasında ekme kızırtma yerlerini kapatmayın.

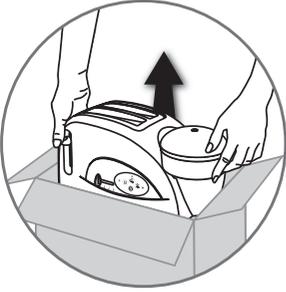


- Asla cihazın içine nesne sokmayın.

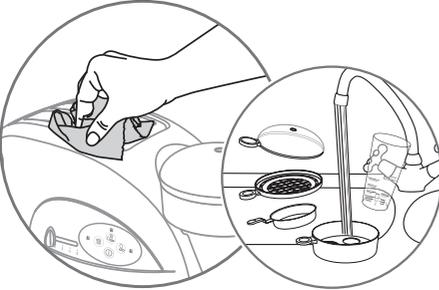


- Kapak veya diğer parçaları asla tost makinesinin üzerine koymayın.

CİHAZINIZI İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

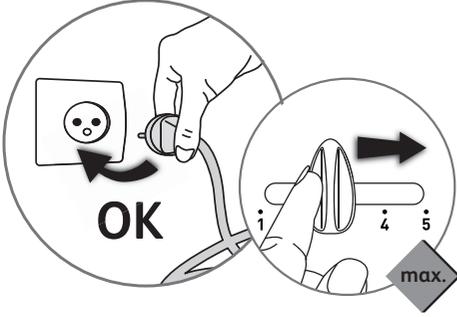


- Cihazınızı paketten çıkarın ve tüm etiketleri sökün, cihazı ilk defa kullanmadan önce kullanım talimatlarını okuyun.



- Cihazınızı ve tüm parçalarını su ve bulaşık deterjanı ile temizleyin.

EKMEK KIZARTMA MAKİNESİ (İLK KULLANIMDAN ÖNCE)

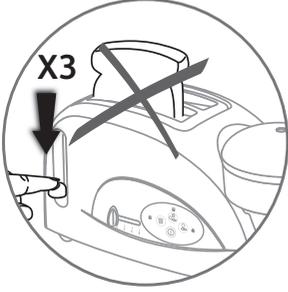


- Cihazı prize takın. Maksimum kızartma seviyesini seçin.

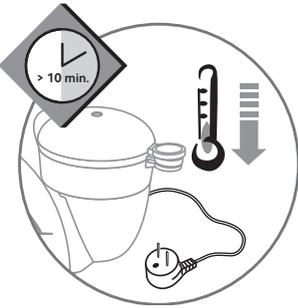
TR



-  düğmesine basın, ışık yanıp söner.



- Ekmek koymadan ekmek kızartma makinesini arka arkaya 3 kez çalıştırın. Yerine oturuncaya kadar taşıma kolunu aşağı indirin. İşığı sürekli açık kalır ve çalışmaya başlar.

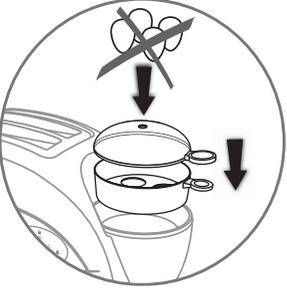


- İşlem bittiğinde, cihazın soğumasını bekleyin.

YUMURTA PIŞİRİCİSİ (İLK KULLANIMDAN ÖNCE)



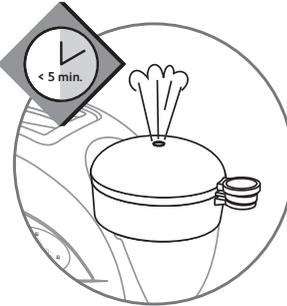
- Ölçüm kabını (orta seviye 1) su ile doldurun ve su ısıtma tankına dökün.



- Yumurta koymadan önce tüm parçaları takın. Cihazı prize takın.



-  düğmesine basın ve boş cihazı çalıştırın.



- Isıtma tankında daha fazla su kalmadığında cihaz durur.



- Daha sonra cihazın soğumasını bekleyin.

İlk kez kullanıldığında biraz koku çıkabilir. Bu gayet normaldir.

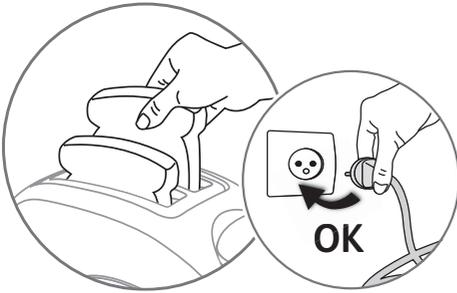
KULLANIM

Aynı anda farklı yemek pişirme

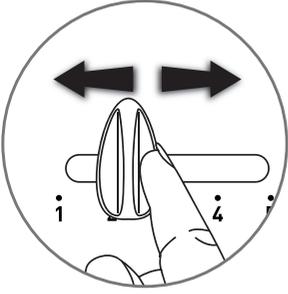
FONKSİYONLAR	Kızarmış ekmek	Haşlanmış yumurta	Çılbır	Et ısıtma	Çılbır + et ısıtma	Küçük ekmek ısıtma*
Kızarmış ekmek		✓	✓	✓	✓	
Haşlanmış yumurta	✓					✓
Çılbır	✓			✓		✓
Et ısıtma	✓		✓			✓
Çılbır + et ısıtma	✓					✓
Küçük ekmek ısıtma*		✓	✓	✓	✓	

* modellerine göre

EKMEK KIZARTMA



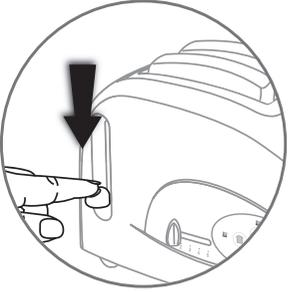
- Ekmeği kızartma yerine yerleştirin. Kırıntı tepsinin düzgün şekilde yerinde olup olmadığını kontrol edin. Cihazı prize takın.



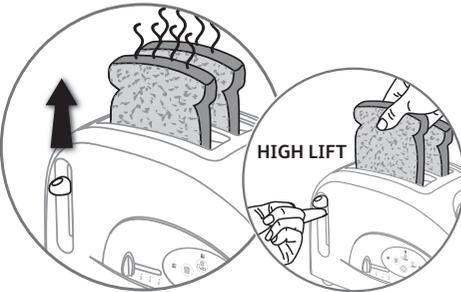
- Kızartma seviyesini dilediğiniz gibi ayarlayın. 1 hafif kızarmış, 5 iyi kızarmıştır.



-  düğmesine basın, ışık yanıp söner.



- Yerine oturuncaya kadar taşıma kolunu aşağı indirin. Işık yanmaya devam eder ve ekmeği kızartma başlar.



- İşlem sonunda, taşıyıcı otomatik olarak yükselir ve ışık söner. Ekmeği daha kolay çıkarmak için taşıyıcı kolunu kaldırın.

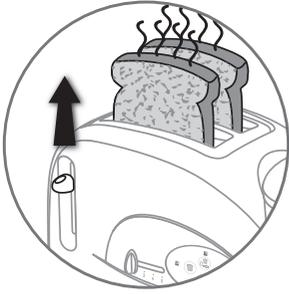
Kızartma öncesi tereyağlanmış ekmeği kızartmayın.

DURDURMA/ÇIKARMA



- Dilediğiniz zaman seçilen pişirme işlevlerinin herhangi birini durdurmak için  tuşuna basın.

TR



- Ekmek ve taşıyıcı otomatik olarak yükselir ve ışık söner.

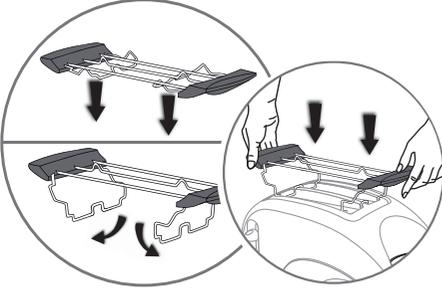


- Yumurta pişirme duracaktır.

-  ve  bastıktan sonra taşıyıcıyı indirmek istemiyorsanız ışıklar 5 dakika sonra söner.

KRUVASAN, KÜÇÜK EKMEK VE HAMUR İŞLERİNİ ISITMA (*MODELLERİNE GÖRE)

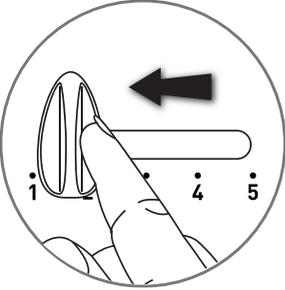
Eriyerek akma ihtimali olduğu için yağlı ve şekerli yiyecekleri ısıtmayın. Üzümlü çörekleri kızartmak için kızartma makinesi içine düşerek cihaza zarar verebileceğinden üzümleri çıkarın.



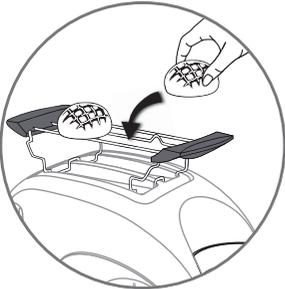
- Küçük ekmek ısıtma aksesuarını tamamen açın ve ekmek kızartma yuvaları üzerine koyun.



- Cihazı prize takın.



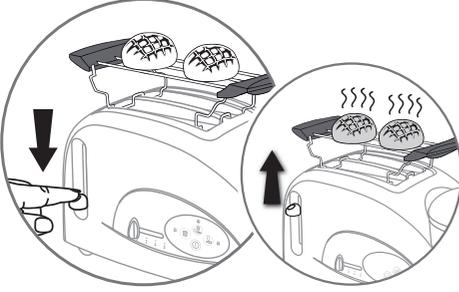
- Ayar düğmesini 1'e getirin.



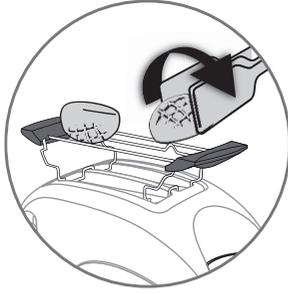
- Kruvasan, küçük ekmek, çörek, poğaçaları desteğe yerleştirin.



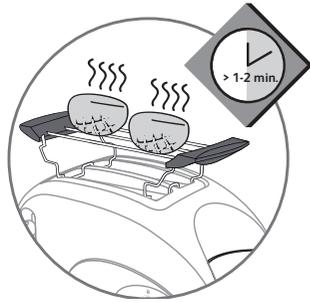
-  düğmesine basın, ışık yanıp söner.



- Yerine oturuncaya kadar taşıma kolunu aşağı indirin. Işığı sürekli açık kalır ve çalışmaya başlar. Taşıyıcı seviyesi kızartma sonunda otomatik olarak yükselir.



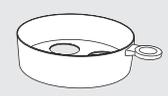
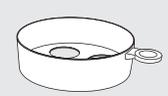
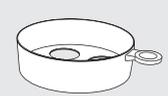
- Gerekirse kruvasanları çevirmek için fırın eldiveni veya maşa kullanın (maşa ürünle birlikte verilmez).



- Ya da daha fazla ısıtmak için kruvasanları veya ekmekleri ısıtma aksesuarında ilave bir 2 dakika boyunca daha bırakın.

YUMURTA PIŞİRME

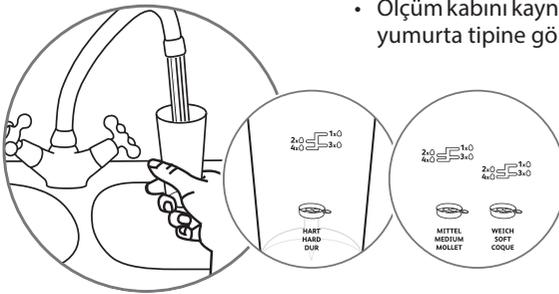
A) Haşlanmış yumurta, kayısı yumurta ve rafadan yumurta için pişirme tablosu

(yumurtaları pişirmek için aksesuarlar gereklidir)	Hazırlık	Pişirme yöntemi	Yumurta sayısı	Su seviyesi
				
	Haşlanmış	SERT	1 2 3 4	2x0 1x0 4x0 3x0 HART HARD DUR
	Kayısı	ORTA	1 2 3 4	2x0 1x0 4x0 3x0 MITTEL MEDIUM MOLLET
	Rafadan	YUMUŞAK	1 2 3 4	2x0 1x0 4x0 3x0 WEICH SOFT COQUE

Örneğin 3 orta haşlanmış yumurta pişirmek için, orta göstergesinde su kabına 3. seviyeye kadar su doldurun. Örneğin 4 sert haşlanmış yumurta pişirmek için, sert göstergesinde su kabına 4. seviyeye kadar su doldurun.

A1) Haşlanmış yumurta, kayısı yumurta ve rafadan yumurta pişirme

Ölçüm kabı altında yumurta delme ucu ile donatılmıştır.



- Ölçüm kabını kaynayacak yumurta sayısına ve istenen pişmiş yumurta tipine göre (yukarıdaki tabloya bkz.) doldurun.

- Su miktarını dilediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.

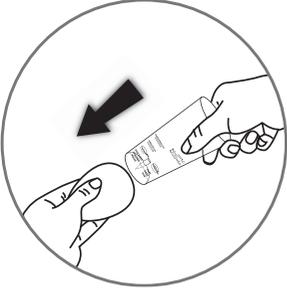


Kaynama sonucu yumurtanın büyüklüğü, sıcaklık ve tazeliğine göre değişebilir. Birkaç denemeden sonra, zevkinize ve elde etmek istediğiniz yumurta sarısı tipine göre en iyi yolu bulabilirsiniz.

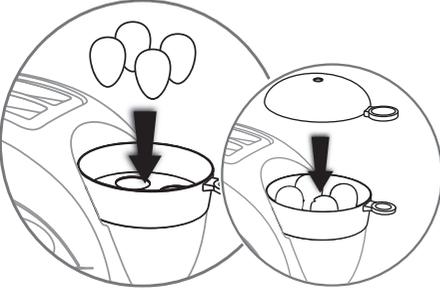


- Su ısıtma tankına ölçüm kabından su dökün ve yumurta aksesuarını takın.

Yumurta kabuğunun kaynama sırasında çatlamasını önlemek için büyük yuvarlak kısmının altından delinmelidir.



- Koruma kapağını çıkartın.
- Yumurtanın geniş tarafını ölçüm kabının alt tarafındaki delme ucu ile delin.



- Yumurtaları tutucu aksesuara küçük kısmı aşağı bakacak şekilde yerleştirin. Kapağını kapatın.



- Cihazı prize takın.



-  düğmesine basın, ışık yanıp söner.
- Pişirmeye başlar.
- Su ısıtma tankında daha fazla su kalmadığında yumurtalar hazır olacaktır. Cihaz otomatik olarak duracaktır.
- Eğer, yumurtaları kaynatmaya devam etmek istiyorsanız, su ısıtma haznesine daha fazla su dökün, birkaç saniye bekleyin ve  düğmesine basın.

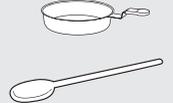
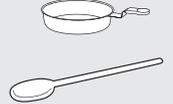
-  düğmesine basarak kaynatmayı dilediğiniz zaman durdurabilirsiniz.

Kapağı açarken sıcak buhar dışarı kaçacaktır. Ellerinizi ve yüzünüzü cihazın üzerinde tutmayın.



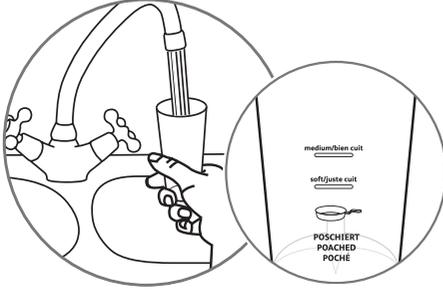
İPUCU: Sert haşlanmış yumurta yaparken, pişmiş yumurtayı hızlı bir şekilde soğuk suya koyun. Kabukları daha kolay çıkacaktır ve yumurta tüm lezzetini koruyacaktır!

B) Çılbır, çırpılmış yumurta ve omlet pişirme tablosu

(yumurtaları pişirmek için aksesuarlar gereklidir)	Hazırlık	Pişirme yöntemi	Yumurta sayısı	Su seviyesi
	Çılbır	ORTA: iyi pişmiş YUMUŞAK: az pişmiş	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Çırpılmış yumurta	ORTA: iyi pişmiş YUMUŞAK: az pişmiş	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ
	Omlet	ORTA: iyi pişmiş YUMUŞAK: az pişmiş	1	medium/bien cuit soft/juste cuit POSCHIERT POACHED POCHÉ

Örneğin, 1 iyi pişmiş çılbır yapmak için kaba haşlanmış çılbır/orta dereceye kadar su doldurun.

B) Çılbır, çırpılmış yumurta ve omlet pişirme tablosu



- Ölçüm kabını pişirme derecesinin gerektirdiği kadar doldurun (bkz.yukarıdaki pişirme tablosu).

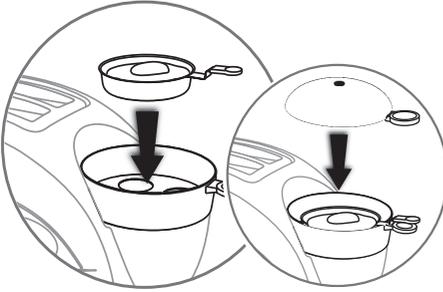
TR



Çılbır sonucu yumurtanın büyüklüğü, sıcaklık ve tazeliğine göre değişebilir. Birkaç denemeden sonra, zevkinize ve elde etmek istediğiniz yumurtaya göre en iyi yolu bulabilirsiniz.



- Su-ısıtma kabına ölçüm kabından su dökün ve yumurta tutucuyu yerine koyun.



- Yumurta tepsiye hafifçe yağ spreyleyin, tavaya yumurta kırın. Yumurta aksesuarının üzerinde yumurta tepsisini yerleştirin. Kapağı kapatın.



- Cihazı prize takın.



-  düğmesine basın, ışık yanıp söner.
- Pişirmeye başlar.
- Su ısıtma tankında daha fazla su kalmadığında yumurtalar hazır olacaktır. Cihaz otomatik olarak duracaktır.
- Eğer, yumurtaları kaynatmaya devam etmek istiyorsanız, su ısıtma haznesine daha fazla su dökün, birkaç saniye bekleyin ve  düğmesine basın.

-  düğmesine basarak kaynatmayı dilediğiniz zaman durdurabilirsiniz.

Kapağı açarken sıcak buhar dışarı kaçacaktır. Ellerinizi ve yüzünüzü cihazın üzerinde tutmayın.



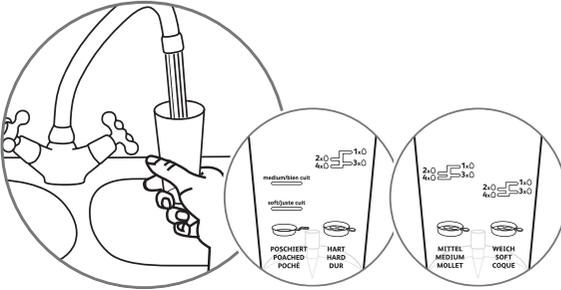
Çırpılmış yumurta veya bir omlet pişirme, yukarıda açıklanan ile aynıdır. Tek yapmanız gereken pişirme sırasında bir tahta kaşıkla hafifçe yumurtayı karıştırmak ve sıcak buhara dikkat etmek.

YUMURTA PİŞİRMEK, EKMEK KIZARTMAK VE PİŞİMiŞ YEMEKLERİ ISITMAK

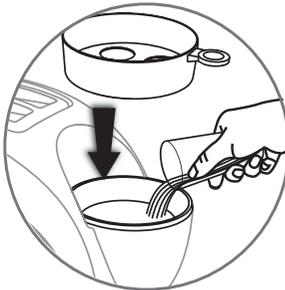
Aynı anda yumurta (haşlanmış yumurta, çilbir veya omlet) pişirmeniz, ekmek kızartmanız ve pişirilmiş gıdaları (pastırma, jambon, sosis, vb) buharda ısıtmanız mümkündür.

Haşlanmış yumurtayı yeniden ısıtamazsınız.

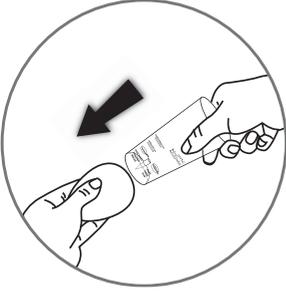
1. aşama: yumurta ve önceden pişirilmiş yemekler



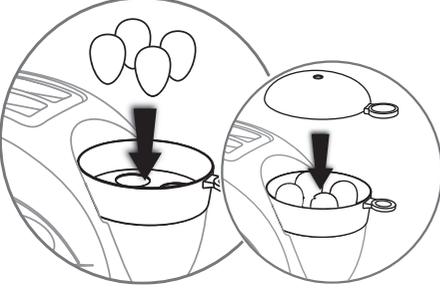
- İstenen pişirme tipine ve yumurta sayısına göre ölçüm kabını doldurun.



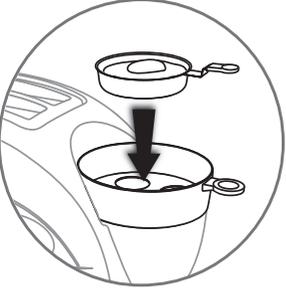
- Su ısıtma tankına su dökün ve yumurta aksesuarını takın.



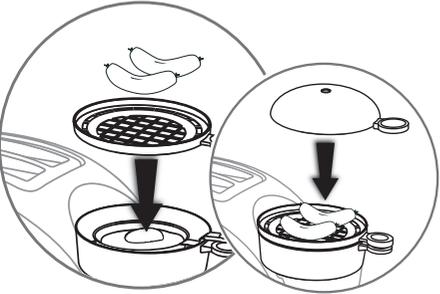
- Haşlanmış yumurta için yumurtanın geniş tarafını ölçüm kabının alt tarafındaki delme ucu ile delin.



- Yumurtaları tutucu aksesuara küçük kısmı aşağı bakacak şekilde yerleştirin. Kapağını kapatın.

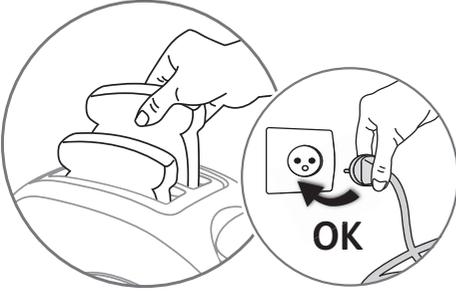


- Çılbır için yumurta tabağını hafifçe yağlayın. Yumurtayı kırın. Yumurtayı yumurta aksesuarı üzerine takın.

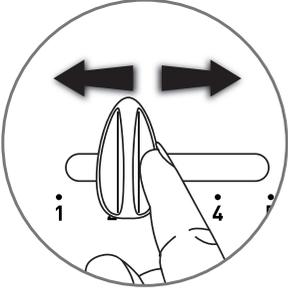


- Buhar aksesuarını yerleştirin ve daha sonra ısıtılacak yiyeceği ekleyin. Kapağı kapatın.

2. aşama: ekmek



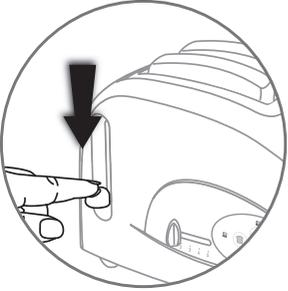
- Ekmeği kızartma yerine yerleştirin. Cihazı prize takın.



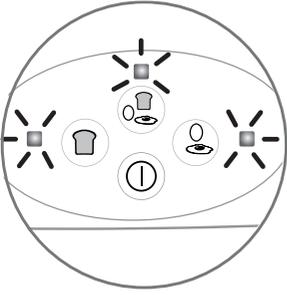
- Kızartma seviyesini dilediğiniz gibi ayarlayın.



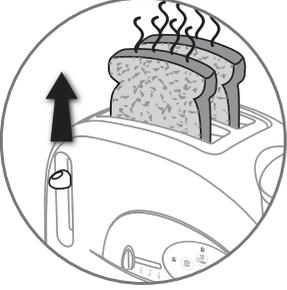
-  düğmesine basın, ışık yanıp söner.



- Yerine oturuncaya kadar taşıma kolunu aşağı indirin.



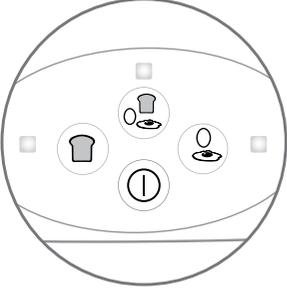
- 3 ışık yanıyor. Kızartma ve pişirme başlayacak.



- Kızartma işleminin sonunda, taşıyıcı otomatik olarak yükselir ve ışık  söner.



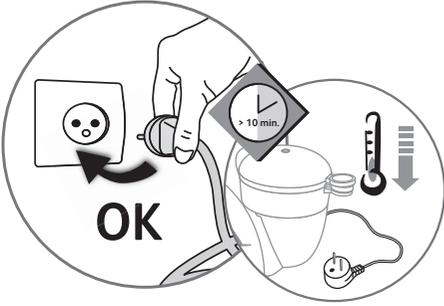
Yumurta pişirirken ikinci kızartma işlemini başlatabilirsiniz.



- Yumurta, hazır olduğunda  ve  ışıkları söner. Su ısıtma tankında daha fazla su kalmadığında cihaz otomatik olarak duracaktır.

- Her zaman pişirme işlemini  düğmesine basarak anında durdurabilirsiniz.

BAKIM VE TEMİZLİK



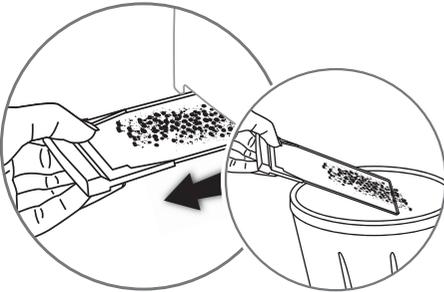
- Bakımdan, temizlikten ve kaldırmadan önce cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.



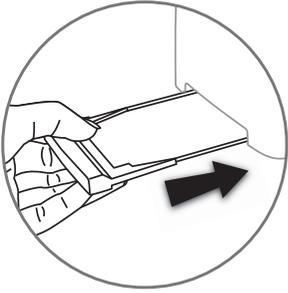
- Yumuşak bir bez ya da biraz bulaşık deterjanı ve bir nemli sünger ile cihazın dışını temizleyin. Kurutun.



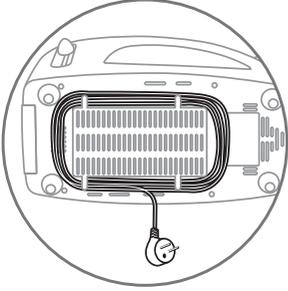
- Her kullanımdan sonra su tankındaki kireç birikintilerini temizleyin. Sirkeye batırılmış nemli bir sünger kullanarak.



- Kırıntı tepsisini düzenli olarak boşaltın ve temizleyin.



- Temizledikten sonra, kırıntı tepsisini her zaman yerine takın.



- Güç kablosunu saklamak için cihazın altındaki kordon saklama sistemini kullanın.

İthalatçı Firma;
GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.
Dereboyu Cad. Meydan Sokak
No:1 BEYBİ GİZ PLAZA Kat:12
Maslak / İSTANBUL
0850 222 40 50
444 40 50

Üretici Firma;
GROUPE SEB INTERNATIONAL
Chemin du Petit Bois Les 4 M-BP 172
69134 ECULLY Cedex – FRANCE
Tel : 00 33 472 18 18 18
Fax: 00 33 472 18 16 15
www.groupeseb.com

TÜKETİCİ HİZMETLERİ DANIŞMA HATTI
0850 222 40 50
444 40 50
KULLANIM ÖMRÜ: 7 YIL

NL p. 1 – 22

DE p. 22 – 43

EN p. 43 – 64

TR p. 64 – 85